

Suomenkielinen laitos

Lainsäädäntö

Sisältö

I Säädökset, jotka on julkaistava

- * Euroopan parlamentin ja neuvoston asetus (EY) N:o 2061/96, annettu 8 päivänä lokakuuta 1996, maustettujen viinien, maustettujen viinipohjaisten juomien ja maustettujen viinistä valmistettujen juomasekoitusten määrittelmää, kuvausta ja esittelyä koskevista yleisistä säännöistä annetun asetuksen (ETY) N:o 1601/91 muuttamisesta 1
- * Neuvoston asetus (EY) N:o 2062/96, annettu 1 päivänä lokakuuta 1996, Marokosta peräisin olevan oliiviöljyn tuonnista annetun asetuksen (ETY) N:o 1521/76 muuttamisesta 3
- * Neuvoston asetus (EY) N:o 2063/96, annettu 14 päivänä lokakuuta 1996, tiettyjen Turkista peräisin olevien maataloustuotteiden tuonnista yhteisöön annetun asetuksen (ETY) N:o 1180/77 muuttamisesta 4
- Komission asetus (EY) N:o 2064/96, annettu 29 päivänä lokakuuta 1996, määrättyyn järjestelmään liittyvien lokakuussa 1996 jätettyjen tiettyjä muna-alan ja siipikarjanliha-alan tuotteita koskevien tuontilupahakemusten hyväksyttävyydestä asetuksen (EY) N:o 1474/95 ja asetuksen (EY) N:o 1251/96 mukaisesti 5
- Komission asetus (EY) N:o 2065/96, annettu 29 päivänä lokakuuta 1996, lokakuussa 1996 jätettyjen tiettyjä siipikarjanlihasta peräisin olevia tuotteita koskevien tuontitodistushakemusten hyväksyttävyydestä tiettyjen siipikarjanlihaa ja tiettyjä maataloustuotteita koskevien yhteisön tariffikiintiöiden avaamisesta ja hallinnasta annetussa neuvoston asetuksessa (EY) N:o 774/94 säädetyn järjestelmän mukaisesti 7
- Komission asetus (EY) N:o 2066/96, annettu 29 päivänä lokakuuta 1996, yhteisön sekä Puolan, Unkarin, Tšekin tasavallan, Slovakian tasavallan, Romanian ja Bulgarian välisissä väliaikaisissa sopimuksissa määrättyyn järjestelmään liittyvien lokakuussa 1996 jätettyjen tiettyjä siipikarjanliha- ja muna-alan tuotteita koskevien tuontilupahakemusten hyväksyttävyydestä 9
- * Komission asetus (EY) N:o 2067/96, annettu 29 päivänä lokakuuta 1996, asetuksen (ETY) N:o 1000/96 muuttamisesta tiettyjen siipikarjan kaupan pitämisen vaatimusten osalta 11

* Komission asetus (EY) N:o 2068/96, annettu 29 päivänä lokakuuta 1996, tiettyjen tariffikiintiöiden soveltamista koskevien yksityiskohtaisten sääntöjen vahvistamisesta sianliha-alalla annettujen asetusten (EY) N:o 1432/94 ja 1486/95 muuttamisesta	12
Komission asetus (EY) N:o 2069/96, annettu 29 päivänä lokakuuta 1996, oliiviöljyn vientitukien vahvistamisesta	13
Komission asetus (EY) N:o 2070/96, annettu 29 päivänä lokakuuta 1996, oliiviöljyn enimmäisvientitukien vahvistamisesta asetuksella (EY) N:o 2544/95 avatun pysyvän tarjouskilpailun osana toteutettua 22. osittaista tarjouskilpailua varten	15
* Komission asetus (EY) N:o 2071/96, annettu 29 päivänä lokakuuta 1996, yhteisön sekä Viron, Latvian ja Liettuan välisissä vapaakauppaa koskevissa sopimuksissa määrätyn järjestelmän soveltamista koskevista yksityiskohtaisista säännöistä sianliha-alalla annetun asetuksen (EY) N:o 2305/95 muuttamisesta	17
Komission asetus (EY) N:o 2072/96, annettu 29 päivänä lokakuuta 1996, tuonnin kiinteistä arvoista tiettyjen hedelmien ja vihannesten tulohinnan määrittämiseksi	21
Komission asetus (EY) N:o 2073/96, annettu 29 päivänä lokakuuta 1996, tiettyjen sokerialan tuotteiden edustavien hintojen ja tuonnissa sovellettavien lisätullien muuttamisesta	23
* Komission direktiivi 96/68/EY, annettu 21 päivänä lokakuuta 1996, kasvin-suojeluaineiden markkinoille saattamisesta annetun neuvoston direktiivin 91/414/ETY muuttamisesta ⁽¹⁾	25

II Säädökset, joita ei tarvitse julkaista

Neuvosto

96/620/EY:

- * Neuvoston päätös, tehty 1 päivänä lokakuuta 1996, Euroopan yhteisön ja Marokon kuningaskunnan välisen, käsittelemättömän Marokosta peräisin olevan oliiviöljyn yhteisöön tuonnissa perittävästä maksusta tai tulleista vähennettävän lisämäärän vahvistamista 1 päivästä tammikuuta 1994 koskevan sopimuksen tekemisestä kirjeenvaihtona

35

Kirjeenvaihtona tehty sopimus Euroopan yhteisön ja Marokon kuningaskunnan välinen kirjeenvaihtona tehty sopimus käsittelemättömän Marokosta peräisin olevan oliiviöljyn yhteisöön tuonnissa perittävästä maksusta tai tulleista vähennettävän lisämäärän vahvistamisesta 1 päivästä tammikuuta 1994 alkaen

36

96/621/EY:

- * Neuvoston päätös, tehty 14 päivänä lokakuuta 1996, Euroopan yhteisön ja Turkin tasavallan välisen, käsittelemättömän Turkista peräisin olevan oliiviöljyn yhteisöön tuonnissa perittävästä tuontimaksusta tai -tullista vähennettävän lisämäärän vahvistamista 1 päivästä tammikuuta 1994 koskevan sopimuksen tekemisestä kirjeenvaihdosta

38

Kirjeenvaihtona tehty sopimus Euroopan yhteisön ja Turkin tasavallan välinen kirjeenvaihtona tehty sopimus käsittelemättömän, Turkista peräisin olevan oliiviöljyn yhteisöön tuonnissa perittävästä tuontimaksusta tai -tullista vähennettävän lisämäärän vahvistamisesta 1 päivästä tammikuuta 1994

39

⁽¹⁾ ETA:n kannalta merkityksellinen teksti

I

(Säädökset, jotka on julkaistava)

**EUROOPAN PARLAMENTIN JA NEUVOSTON ASETUS (EY) N:o 2061/96,
annettu 8 päivänä lokakuuta 1996,**

maustettujen viinien, maustettujen viinipohjaisten juomien ja maustettujen viinistä valmistettujen juomasekoitusten määritelmää, kuvausta ja esittelyä koskevista yleisistä säännöistä annetun asetuksen (ETY) N:o 1601/91 muuttamisesta

EUROOPAN PARLAMENTTI JA EUROOPAN UNIONIN NEUVOSTO, jotka

ottavat huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen ja erityisesti sen 43 ja 100 a artiklan,

ottavat huomioon komission ehdotuksen ⁽¹⁾,

ottavat huomioon talous- ja sosiaalikomitean lausunnon ⁽²⁾,

noudattavat perustamissopimuksen 189 b artiklassa tarkoitettua menettelyä ⁽³⁾,

sekä katsovat, että

muutamien jäsenvaltioiden tiettyjen perinteisten käyttötapojen huomioonottamiseksi on tarpeen säätää, että maustettuja viinejä voidaan valmistaa myös käymättömästä rypälepuristemehusta, jonka käyminen on estetty tai keskeytetty alkoholia lisäämällä viinikaupan yhteisestä järjestämisestä 16 päivänä maaliskuuta 1987 annetun asetuksen (ETY) N:o 822/87 ⁽⁴⁾ liitteessä I olevan 5 kohdan mukaisesti,

sen säännöksen noudattamista, joka koskee maustetussa viinissä olevan viinin vähimmäisosuutta eri viinintuotantoalueilta peräisin olevassa väkevöidyssä viinissä, ei juurikaan ole mahdollista valvoa; tätä säännöstä on siten tarpeen muuttaa,

perinteisen tuotteen kuten Glühwein'in määritelmässä on otettava huomioon tällä alalla tapahtunut tietty kehitys; on siten kiellettävä veden lisääminen sanotun kuitenkin rajoittamatta mahdollisesta makeutuksesta johtuvaa veden lisäämistä,

olisi selkeytettävä sen määräyksen sanamuotoa, joka koskee niitä käsittelyjä, joita eri tuotteiden valmistuksessa voidaan käyttää, ottaen huomioon, että yhteisön sääntöjen puuttuessa jäsenvaltiot voivat soveltaa asiaa koskevia erityissääntöjä siltä osin kuin nämä säännöt ovat yhteensouvia yhteisön oikeuden kanssa, ja

olisi muutettava asetusta (ETY) N:o 1601/91 ⁽⁵⁾ ja mukautettava sitä eräiden muiden teknisten seikkojen osalta ottaen huomioon saadut kokemukset,

OVAT ANTANEET TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

Muutetaan asetus (ETY) N:o 1601/91 seuraavasti:

1) 2 artiklan 1 kohdan a alakohdassa

i) korvataan ensimmäinen luetelmakohta seuraavasti:

— joka on valmistettu asetuksen (ETY) N:o 822/87 ⁽⁶⁾ liitteessä I olevassa 5 ja 12—18 kohdassa määritellystä yhdestä tai useammasta viinituotteesta, mukaan lukien asetuksen (ETY) N:o 823/87 ⁽⁷⁾ 1 artiklan 2 kohdassa määritellyillä alueilla tuotetut laatuviinit, retsinapöytäviiniä lukuun ottamatta, joihin on mahdollisesti lisätty rypäleen puristemehua ja/tai osittain käynnyttä rypäleen puristemehua,

⁽¹⁾ EYVL N:o L 84, 27.3.1987, s. 1, asetus sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 1544/95 (EYVL N:o L 148, 30.6.1995, s. 31).

⁽²⁾ EYVL N:o L 84, 27.3.1987, s. 59, asetus sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 3011/95 (EYVL N:o L 314, 28.12.1995, s. 14)."

⁽³⁾ EYVL N:o L 149, 14.6.1991, s. 1, asetus sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 3378/94 (EYVL N:o L 366, 31.12.1994, s. 1).

⁽¹⁾ EYVL N:o C 28, 1.2.1996, s. 8

⁽²⁾ Lausunto annettu 27 päivänä maaliskuuta 1996 (EYVL N:o C 174, 17.6.1996, s. 30).

⁽³⁾ Euroopan parlamentin lausunto annettu 14 päivänä maaliskuuta 1996 (EYVL N:o C 96, 1.4.1996, s. 235), neuvoston yhteinen kanta vahvistettu 29 päivänä huhtikuuta 1996 (EYVL N:o C 196, 6.7.1996, s. 130) ja Euroopan parlamentin päätös tehty 16 päivänä heinäkuuta 1996 (EYVL N:o C 261, 9.9.1996, s. 23).

⁽⁴⁾ EYVL N:o L 84, 27.3.1987, s. 1, asetus sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 1544/95 (EYVL N:o L 148, 30.6.1995, s. 31).

- ii) korvataan viimeistä edellinen alakohta seuraavasti:
 ”Maustetun viinin valmistuksessa käytettyjen viinien ja/tai käymättömän rypäleen puristemehun, jonka käyminen on estetty lisäämällä alkoholia, osuuden lopputuotteessa on oltava vähintään 75 prosenttia. Käytettyjen tuotteiden alimman sallitun luonnollisen alkoholipitoisuuden tilavuusprosentteina on oltava asetuksen (ETY) N:o 822/87 18 artiklan 1 kohdan mukainen, sanotun kuitenkaan rajoittamatta 5 artiklan säännösten soveltamista.”.
- 2) Korvataan 2 artiklan 1 kohdan b alakohdan ensimmäinen luetelmakohta seuraavasti:
 ”— joka on valmistettu asetuksen (ETY) N:o 822/87 liitteessä I olevassa 11—13 kohdassa ja 15—18 kohdassa määritellystä yhdestä tai useammasta viinistä mukaan lukien asetuksen (ETY) N:o 823/87 1 artiklan 2 kohdassa määritellyillä alueilla tuotetut laatuviinit, lukuun ottamatta viinejä, jotka on valmistettu lisäämällä alkoholia, sekä retsinapöytäviiniä, joihin on mahdollisesti lisätty rypäleen puristemehua ja/tai osittain käynyttä rypäleen puristemehua.”
- 3) Italiankielisen toisinnon 2 artiklan 2 kohdassa
 i) korvataan a alakohdassa ilmaisu ”Vermut” seuraavasti:
 ”Vermut o Vermouth o Vermout”,
 ii) korvataan b alakohdassa *Vino aromatizzato amaro* ensimmäinen luetelmakohta seuraavasti:
 ”— ’Vino alla china’ o ’Vino chinato’ quando l’aromatizzazione principale è fatta con aroma naturale di china.”.
- 4) 2 artiklan 3 kohdassa
 i) poistetaan e alakohdassa *Kalte Ente* ilmaisu ”, joiden maun on oltava selvästi havaittavissa”,
 ii) korvataan f alakohdassa *Glühwein* ensimmäinen virke seuraavasti:
 ”maustettu juoma, joka on valmistettu yksinomaan puna- tai valkoviinistä ja maustettu pääasiassa kanelilla ja/tai neilikalla; veden lisääminen on kiellettyä sanotun kuitenkaan rajoittamatta sellaisten vesimäärien käyttöä, jotka johtuvat 3 artiklan a alakohdan säännösten soveltamisesta,”
- 5) Korvataan f a alakohdan kohdassa *Viiniglögi/Vin-glögg* ensimmäinen virke seuraavasti:
 ”maustettu juoma, joka on valmistettu yksinomaan puna- tai valkoviinistä ja maustettu pääasiassa kanelilla ja/tai neilikalla,”
- 5) Korvataan italiankielisen toisinnon 2 artiklan 5 kohdan a ja b alakohta seuraavasti:
 ”a) extra secco o extra dry: per i prodotti il cui tenore di zuccheri è inferiore a 30 grammi per litro;
 b) secco o dry: per i prodotti il cui tenore di zuccheri è inferiore a 50 grmami per litro;”.
- 6) Korvataan 5 artikla seuraavasti:
 ”5 artikla
 1. Asetuksen (ETY) N:o 822/87 mukaisesti hyväksytyjä enologisia menetelmiä ja käytäntöjä sovelletaan 1 artiklassa tarkoitettuihin tuotteisiin sisältyviin viineihin ja puristemehuihin.
 2. Tässä asetuksessa tarkoitettujen lopputuotteiden valmistuksessa tarvittavia väli tuotteita koskevat käsitelyt määritellään 14 artiklassa säädettyä menettelyä noudattaen.”
- 7) Lisätään liitteeseen II ilmaisu ”Thüringer Glühwein” ilmaisun ”Nürnberger Glühwein” jälkeen.
 2 artikla
 Glühwein-tuotteen osalta annetaan poikkeustoimenpiteet asetuksen (ETY) N:o 1601/91 13 artiklassa säädettyä menettelyä noudattaen siirtymävaiheen ajaksi 31 päivään tammikuuta 1998.
 3 artikla
 Tämä asetus tulee voimaan kolmantena päivänä sen jälkeen, kun se on julkaistu *Euroopan yhteisöjen virallisessa lehdessä*.”

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 8 päivänä lokakuuta 1996.

Euroopan parlamentin puolesta

K. HÄNSCH

Puhemies

Neuvoston puolesta

P. RABBITTE

Puheenjohtaja

NEUVOSTON ASETUS (EY) N:o 2062/96,

annettu 1 päivänä lokakuuta 1996,

Marokosta peräisin olevan oliiviöljyn tuonnista annetun asetuksen (ETY) N:o 1521/76 muuttamisesta

EUROOPAN UNIONIN NEUVOSTO, joka
ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopi-
muksen ja erityisesti sen 113 artiklan,
ottaa huomioon komission ehdotuksen,
ottaa huomioon yhteisessä maatalouspolitiikassa sovellet-
tavasta laskentayksiköstä ja muuntokurssista 28 päivänä
joulukuuta 1992 annetun neuvoston asetuksen (ETY) N:o
3813/92⁽¹⁾ ja erityisesti sen 13 artiklan 1 kohdan,
sekä katsoo, että

Euroopan talousyhteisön ja Marokon kuningaskunnan
välisen yhteistyösopimuksen⁽²⁾ 17 artiklassa ja liitteessä B
määrätään CN-koodeihin 1509 10 10, 1509 10 90 ja
1510 00 10 kuuluvan yhteisöön tuotavan oliiviöljyn osalta,
edellyttäen että Marokko perii vientimaksun, tähän öljyyn
sovellettavaan maksuun tehtävästä kiinteämääräisestä
vähennyksestä, joka on 0,7245 ecua 100 kilogrammalta,
sekä samaan maksuun tehtävästä alennuksesta, joka vastaa
erityisen maksun määrää ja on enintään 12,09 ecua 100
kilogrammalta edellä mainitussa artiklassa määrättyä
vähennyksenä ja 12,09 ecua 100 kilogrammalta edellä
mainitussa liitteessä B määrättyä lisämääränä,

edellä mainittu sopimus on pantu täytäntöön asetuksella
(ETY) N:o 1521/76⁽³⁾,

sopimuspuolet ovat sopineet kirjeenvaihtona tehdyllä
sopimuksella lisämäärän vahvistamisesta 12,09 ecuksi 100
kilogrammalta, ja

tämän vuoksi olisi muutettava asetusta (ETY) N:o 1521/76,

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

Korvataan asetuksen (ETY) N:o 1521/76 1 artiklan b
alakohta seuraavasti:

"b) Marokon tästä öljystä perimän erityisen vienti-
maksun suuruinen määrä, kuitenkin enintään
12,09 ecua 100 kilogrammalta 1 päivän tammi-
kuuta 1994 ja 31 päivän tammikuuta 1995 välisenä
aikana ja 14,60 ecua 100 kilogrammalta 1 päivänä
helmikuuta 1995 alkavana ajanjaksona; näitä
määriä korotetaan 1 päivän tammikuuta 1994 ja 31
päivän tammikuuta 1995 välisenä aikana 12,09
eculla 100 kilogrammalta ja 1 päivänä helmikuuta
1995 alkavana ajanjaksona 14,60 eculla 100 kilo-
grammalta."

2 artikla

Tämä asetusta tulee voimaan sitä päivää seuraavana päivänä,
jona se julkaistaan *Euroopan yhteisöjen virallisessa*
lehdessä.

Tämä asetusta on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa
jäsenvaltioissa.

Tehty Luxemburgissa 1 päivänä lokakuuta 1996.

Neuvoston puolesta

D. SPRING

Puheenjohtaja

⁽¹⁾ EYVL N:o L 387, 31.12.1992, s. 1, asetusta sellaisena kuin se on
viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 150/96 (EYVL N:o
L 22, 31.1.1995, s. 1).

⁽²⁾ EYVL N:o L 264, 27.9.1978, s. 2

⁽³⁾ EYVL N:o L 169, 28.6.1976, s. 43, asetusta sellaisena kuin se on
viimeksi muutettuna asetuksella (ETY) N:o 1901/92 (EYVL
N:o L 192, 11.7.1992, s. 2).

NEUVOSTON ASETUS (EY) N:o 2063/96,

annettu 14 päivänä lokakuuta 1996,

tiettyjen Turkista peräisin olevien maataloustuotteiden tuonnista yhteisöön
annetun asetuksen (ETY) N:o 1180/77 muuttamisesta

EUROOPAN UNIONIN NEUVOSTO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen ja erityisesti sen 113 artiklan,

ottaa huomioon komission ehdotuksen,

ottaa huomioon yhteisessä maatalouspolitiikassa sovellettavasta laskentayksiköstä ja muuntokurssista 28 päivänä joulukuuta 1992 annetun neuvoston asetuksen (ETY) N:o 3813/92⁽¹⁾ ja erityisesti sen 13 artiklan 1 kohdan,

sekä katsoo, että

uusista myönnytyksistä Turkin maataloustuotteiden tuonnissa yhteisöön 17 päivänä toukokuuta 1977 tehdyn ETY—Turkki-assosiointineuvoston päätöksen N:o 1/77 liitteessä IV määrätään CN-koodeihin 1509 10 10, 1509 10 90 ja 1510 00 10 kuuluvan yhteisöön tuotavan oliiviöljyn osalta, edellyttäen että Turkki perii vientimaksun, tähän öljyn sovellettavaan maksuun tehtävästä kiinteämääräisestä vähennyksestä, joka on 0,7245 ecua 100 kilogrammalta sekä samaan maksuun tehtävästä alennuksesta, joka vastaa erityisen maksun määrää; tämä alennus on enintään 10,88 ecua 100 kilogrammalta mainitun päätöksen 2 artiklassa määrätyn vähennyksenä ja 10,88 ecua 100 kilogrammalta mainitun päätöksen liitteessä IV määrätynä lisämääränä,

päätös N:o 1/77 on pantu täytäntöön asetuksella (ETY) N:o 1180/77⁽²⁾,

sopimuspuolet ovat kirjeenvaihtona tehdyllä sopimuksella sopineet lisämäärän vahvistamisesta 10,88 ecuksi 100 kilo-

grammalta 1 päivästä tammikuuta 1994 31 päivään tammikuuta 1995 ja 13,14 ecuksi 100 kilogrammalta 1 päivästä helmikuuta 1995 alkaen, ja

tämän vuoksi olisi muutettava asetus (ETY) N:o 1180/77,

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

Korvataan asetuksen (ETY) N:o 1180/77 9 artiklan 1 kohdan b alakohta seuraavasti:

”b) Turkin tästä öljystä kantamaa erityistä vientimaksua vastaavalla määrällä, kuitenkin enintään 10,88 eculla 100 kilogrammalta 1 päivästä tammikuuta 1994 31 päivään tammikuuta 1995 ja 13,14 eculla 100 kilogrammalta 1 päivästä helmikuuta 1995 alkaen; näitä määriä korotetaan ensiksi mainitun jakson aikana 10,88 eculla 100 kilogrammalta ja jälkimmäisen jakson aikana 13,14 eculla 100 kilogrammalta.”

2 artikla

Tämä asetus tulee voimaan seuraavana päivänä sen jälkeen, kun se on julkaistu *Euroopan yhteisöjen virallisessa lehdessä*.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Luxemburgissa 14 päivänä lokakuuta 1996.

Neuvoston puolesta

R. QUINN

Puheenjohtaja

⁽¹⁾ EYVL N:o L 387, 31.12.1992, s. 1, asetus sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 150/95 (EYVL N:o L 22, 31.1.1995, s. 1).

⁽²⁾ EYVL N:o L 142, 9.6.1977, s. 10, asetus sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (ETY) N:o 1902/92 (EYVL N:o L 192, 11.7.1992, s. 3).

KOMISSION ASETUS (EY) N:o 2064/96,**annettu 29 päivänä lokakuuta 1996,****määrättyyn järjestelmään liittyvien lokakuussa 1996 jätettyjen tiettyjä muna-alan ja siipikarjanliha-alan tuotteita koskevien tuontilupahakemusten hyväksyttävyydestä asetuksen (EY) N:o 1474/95 ja asetuksen (EY) N:o 1251/96 mukaisesti**

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon tariffikiintiöiden avaamisesta ja hallinnoinnista muna-alan ja ovalbumiinien osalta annetun komission asetuksen (EY) N:o 1474/95⁽¹⁾, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 1219/96⁽²⁾, ja erityisesti sen 5 artiklan 5 kohdan,

ottaa huomioon tariffikiintiöiden avaamisesta ja hallinnoinnista siipikarjanliha-alan osalta 28 päivänä kesäkuuta 1996 annetun komission asetuksen (EY) N:o 1251/96⁽³⁾, ja erityisesti sen 5 artiklan 5 kohdan,

sekä katsoo, että

vuoden 1996 neljännelle vuosineljännekselle jätetyt tuontitodistushakemukset ovat tiettyjen tuotteiden osalta pienempiä tai yhtä suuria kuin käytävissä olevat määrät, ja ne voidaan tämän vuoksi hyväksyä kokonaisuudessaan, ja tiettyjen muiden tuotteiden osalta suurempia kuin käytävissä olevat määrät, minkä vuoksi niitä on alennettava kiinteämääräisellä prosentilla tasapuolisen jakamisen varmistamiseksi,

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 29 päivänä lokakuuta 1996.

olisi vahvistettava seuraavan kauden käytettävissä olevaan määrään lisättävä ylimenevä osa,

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

1. Asetuksen (EY) N:o 1474/95 ja asetuksen (EY) N:o 1251/96 nojalla kaudeksi 1 päivästä lokakuuta 31 päivään joulukuuta 1996 esitetyistä tuontilupahakemuksista hyväksytään liitteessä I tarkoitettu osuus.

2. Tuontilupahakemuksia voidaan jättää asetuksen (EY) N:o 1474/95 ja asetuksen (EY) N:o 1251/96 säännösten mukaisesti liitteessä II tarkoitettua kokonaismäärästä 1 päivästä tammikuuta 31 päivään maaliskuuta 1997 ulottuvan ajanjakson kymmenen ensimmäisen päivän ajan.

2 artikla

Tämä asetus tulee voimaan 30 päivänä lokakuuta 1996.

Komission puolesta

Franz FISCHLER

Komission jäsen

⁽¹⁾ EYVL N:o L 145, 29.6.1995, s. 19

⁽²⁾ EYVL N:o L 161, 29.6.1996, s. 55

⁽³⁾ EYVL N:o L 161, 29.6.1996, s. 136

LIITE I

Ryhmä	Prosentti, jonka mukaisesti jaksolle 1 päivästä lokakuuta 31 päivään joulukuuta 1996 jätetyt tuontitodistushakemukset hyväksytään
E1	100,00
E2	69,87
E3	100,00
P1	100,00
P2	5,94
P3	5,13
P4	10,87

LIITE II

(tonneina)

Ryhmän numero	Käytettävissä olevat määrät
E1	85 992,80
E2	1 571,00
E3	4 956,88
P1	310,00
P2	200,00
P3	59,00
P4	50,00

KOMISSION ASETUS (EY) N:o 2065/96,
annettu 29 päivänä lokakuuta 1996,

lokakuussa 1996 jätettyjen tiettyjä siipikarjanlihasta peräisin olevia tuotteita koskevien tuontitodistushakemusten hyväksyttävyydestä tiettyjen siipikarjanlihaa ja tiettyjä muita maataloustuotteita koskevien yhteisön tariffikiintiöiden avaamisesta ja hallinnasta annetussa neuvoston asetuksessa (EY) N:o 774/94 säädetyn järjestelmän mukaisesti

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon tiettyjen siipikarjanlihaa ja tiettyjä muita maataloustuotteita koskevien yhteisön tariffikiintiöiden avaamisesta ja hallinnasta annetussa neuvoston asetuksessa (EY) N:o 774/94 säädetyn tuontijärjestelmän soveltamista koskevista yksityiskohtaisista säännöistä siipikarjanliha-alalla 22 päivänä kesäkuuta 1994 annetun komission asetuksen (EY) N:o 1431/94⁽¹⁾, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 958/96⁽²⁾, ja erityisesti sen 4 artiklan 4 kohdan,

sekä katsoo, että

jaksolle 1 päivästä lokakuuta 31 päivänä joulukuuta 1996 jätetyt tuontitodistushakemukset ovat suurempia kuin

käytettävissä olevat määrät, ja niitä on tämän vuoksi alennettava kiinteämääräisellä prosentilla tasapuolisen jakamisen varmistamiseksi,

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

Hyväksytään liitteen mukaisesti jaksolle 1 päivästä lokakuuta 31 päivänä joulukuuta 1996 asetuksen (EY) N:o 1431/94 mukaisesti jätetyt tuontitodistushakemukset.

2 artikla

Tämä asetus tulee voimaan 30 päivänä lokakuuta 1996.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 29 päivänä lokakuuta 1996.

Komission puolesta

Franz FISCHLER

Komission jäsen

⁽¹⁾ EYVL N:o L 156, 23.6.1994, s. 9

⁽²⁾ EYVL N:o L 130, 31.5.1996, s. 6

LIITE

Ryhmä	Prosentti, jonka mukaisesti jaksolle 1 päivästä lokakuuta 31 päivään joulukuuta 1996 jätetyt tuontitodistushakemukset hyväksytään
1	5,24
2	5,21
3	5,21
4	74,63
5	5,92

KOMISSION ASETUS (EY) N:o 2066/96,**annettu 29 päivänä lokakuuta 1996,****yhteisön sekä Puolan, Unkarin, Tšekin tasavallan, Slovakian tasavallan, Romanian ja Bulgarian välisissä väliaikaisissa sopimuksissa määrättyyn järjestelmään liittyvien lokakuussa 1996 jätettyjen tiettyjä siipikarjanliha- ja muna-alan tuotteita koskevien tuontilupahakemusten hyväksyttävyydestä**

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon yhteisön ja Puolan, Unkarin ja entisen Tšekin ja Slovakian liittotasavallan välisissä sopimuksissa määrätyn järjestelmän soveltamista koskevista yksityiskohtaisista säännöistä siipikarjanliha- ja muna-alalla annetun komission asetuksen (ETY) N:o 2699/93⁽¹⁾, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 1236/96⁽²⁾, ja erityisesti sen 4 artiklan 5 kohdan,ottaa huomioon yhteisön Bulgarian ja Romanian kanssa tekemissä sopimuksissa määrätyn järjestelmän soveltamista koskevista yksityiskohtaisista säännöistä siipikarjanliha- ja muna-alalla annetun komission asetuksen (EY) N:o 1559/94⁽³⁾, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 1236/96, ja erityisesti sen 4 artiklan 5 kohdan,

sekä katsoo, että

vuoden 1996 neljänneksi vuosineljännekeksi jätetyt tuontilupahakemukset koskevat tiettyjen tuotteiden osalta

enintään käytettävissä olevia määriä ja ne voidaan sen vuoksi hyväksyä kokonaisuudessaan, ja eräiden muiden tuotteiden osalta käytettävissä olevia määriä suurempia määriä, joista on vähennettävä kiinteä prosenttiosuus tasapuolisen jaon varmistamiseksi,

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

Asetusten (ETY) N:o 2699/93 ja (EY) N:o 1559/94 nojalla kaudeksi 1 päivästä lokakuuta 31 päivään joulukuuta 1996 esitetyistä tuontilupahakemuksista hyväksytään liitteessä tarkoitettu osuus.

2 artikla

Tämä asetus tulee voimaan 30 päivänä lokakuuta 1996.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 29 päivänä lokakuuta 1996.

Komission puolesta

Franz FISCHLER

Komission jäsen⁽¹⁾ EYVL N:o L 245, 1.10.1993, s. 88⁽²⁾ EYVL N:o L 161, 29.6.1996, s. 106⁽³⁾ EYVL N:o L 166, 1.7.1994, s. 62

LIITE

Ryhmä	Kaudeksi 1 päivästä lokakuuta 31 päivään joulukuuta 1996 esitettyjen tuontilupahakemusten hyväksymisprosentti
1	4,47
2	8,43
4	100,00
7	3,01
8	13,89
9	3,66
10	100,00
11	—
12	4,20
14	—
15	100,00
16	100,00
17	—
18	—
19	62,50
21	100,00
22	100,00
23	100,00
24	37,04
25	100,00
26	—
27	—
28	—
30	—
31	—
32	—
33	—
34	—
35	—
36	—
37	27,01
38	100,00
39	—
40	—
43	100,00

KOMISSION ASETUS (EY) N:o 2067/96,
annettu 29 päivänä lokakuuta 1996,
asetuksen (ETY) N:o 1000/96 muuttamisesta tiettyjen siipikarjan kaupan pitä-
misen vaatimusten osalta

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon tietyistä siipikarjan kaupan pitämisen vaatimuksista 26 päivänä kesäkuuta 1990 annetun neuvoston asetuksen (ETY) N:o 1906/90⁽¹⁾, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (ETY) N:o 3204/93⁽²⁾, ja erityisesti sen 9 artiklan,

sekä katsoo, että

tietyistä siipikarjan kaupan pitämisen vaatimuksista annetun neuvoston asetuksen (ETY) N:o 1906/90 soveltamista koskevista yksityiskohtaisista säännöistä komission 5 päivänä kesäkuuta 1991 antamaa asetusta (ETY) N:o 1538/91⁽³⁾ on muutettu asetuksella (EY) N:o 1000/96⁽⁴⁾ salvukukon määritelmää sekä salvukukkojen tuotantokriteerejä koskevin osin; olisi tarpeellista määrätä tämän uuden määritelmän soveltamiselle siirtymäkausi, jotta tiettyjen tuottajien edut voitaisiin ottaa huomioon loppuvuoden markkinointikaudella, ja

tässä asetuksessa säädetyt toimenpiteet ovat siipikarjanlihan ja munien hallintokomitean lausunnon mukaiset,

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 29 päivänä lokakuuta 1996.

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

Korvataan asetuksen (EY) N:o 1000/96 2 artikla seuraavasti:

”2 artikla

Tämä asetus tulee voimaan seitsemäntenä päivänä sen jälkeen, kun se on julkaistu *Euroopan yhteisöjen virallisessa lehdessä*.

Sitä sovelletaan 1 päivästä maaliskuuta 1997 alkaen.”

2 artikla

Tämä asetus tulee voimaan seitsemäntenä päivänä sen jälkeen, kun se on julkaistu *Euroopan yhteisöjen virallisessa lehdessä*.

Komission puolesta

Franz FISCHLER

Komission jäsen

⁽¹⁾ EYVL N:o L 173, 6.7.1990, s. 1

⁽²⁾ EYVL N:o L 289, 24.11.1993, s. 3

⁽³⁾ EYVL N:o L 143, 7.6.1991, s. 11

⁽⁴⁾ EYVL N:o L 134, 5.6.1996, s. 9

KOMISSION ASETUS (EY) N:o 2068/96,

annettu 29 päivänä lokakuuta 1996,

tiettyjen tariffikiintiöiden soveltamista koskevien yksityiskohtaisten sääntöjen vahvistamisesta sianliha-alalla annettujen asetusten (EY) N:o 1432/94 ja 1486/95 muuttamisesta

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon sianliha-alan yhteisestä markkinajärjestelystä 29 päivänä lokakuuta 1975 annetun neuvoston asetuksen (ETY) N:o 2759/75⁽¹⁾, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 3290/94⁽²⁾, ja erityisesti sen 22 artiklan,

sekä katsoo, että

tiettyjen sianliha-alan tuotteiden tariffikiintiöt on myönnetty tiettyjen yhteisön tariffikiintiöiden avaamisesta ja hallinnasta sianlihan ja tiettyjen muiden maataloustuotteiden osalta annetulla neuvoston asetuksella (EY) N:o 774/94 säädetyin tuontijärjestelmän yksityiskohtaisista soveltamista koskevista säännöistä sianliha-alalla 22 päivänä kesäkuuta 1994 annetun komission asetuksen (EY) N:o 1432/94⁽³⁾, sellaisena kuin se on muutettuna asetuksella (EY) N:o 1593/95⁽⁴⁾, sekä tuontitariffikiintiöiden avaamisesta ja hallinnasta sianliha-alalla annetun komission asetuksen (EY) N:o 1486/95⁽⁵⁾, sellaisena kuin se on muutettuna asetuksella (EY) N:o 1176/96⁽⁶⁾, mukaisesti; Euroopan unionin ja kolmansien maiden välisen kaupan helpottamiseksi sianliha-alan tuotteiden tuonti on tarpeen sallia ilman velvoitetta tuoda alkuperämaasta, joka on kuitenkin tilastollisista syistä mainittava tuontitodistuksen 8 kohdassa,

näitä säännöksiä on suotavaa soveltaa tuontitodistuksiin, joiden voimassaoloaika ei ole vielä päättynyt ja joita ei ole vielä käytetty tai jotka on käytetty ainoastaan osittain, ja

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 29 päivänä lokakuuta 1996.

tässä asetuksessa säädetyt toimenpiteet ovat sianlihan hallintokomitean lausunnon mukaiset,

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

Korvataan asetuksen (EY) N:o 1432/94 3 artiklan c kohta seuraavasti:

"c) todistushakemuksen ja todistuksen 8 kohdassa on oltava maininta alkuperämaasta;"

2 artikla

Korvataan asetuksen (EY) N:o 1486/95 4 artiklan c kohta seuraavasti:

"c) todistushakemuksen ja todistuksen 8 kohdassa on oltava maininta alkuperämaasta;"

3 artikla

Tämä asetus tulee voimaan päivänä, jona se julkaistaan *Euroopan yhteisöjen virallisessa lehdessä*.

Tämän asetuksen säännöksiä sovelletaan tuontitodistuksiin, joiden voimassaoloaika ei ole vielä päättynyt ja joita ei ole vielä käytetty tai jotka on käytetty ainoastaan osittain.

Komission puolesta

Franz FISCHLER

Komission jäsen

⁽¹⁾ EYVL N:o L 282, 1.11.1975, s. 1

⁽²⁾ EYVL N:o L 349, 31.12.1994, s. 105

⁽³⁾ EYVL N:o L 156, 23.6.1994, s. 14

⁽⁴⁾ EYVL N:o L 150, 1.7.1995, s. 94

⁽⁵⁾ EYVL N:o L 145, 29.6.1995, s. 58

⁽⁶⁾ EYVL N:o L 155, 28.6.1996, s. 26

**KOMISSION ASETUS (EY) N:o 2069/96,
annettu 29 päivänä lokakuuta 1996,
oliiviöljyn vientitukien vahvistamisesta**

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon rasva-alan yhteisestä markkinajärjestelystä 22 päivänä syyskuuta 1966 annetun neuvoston asetuksen N:o 136/66/ETY⁽¹⁾, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 1581/96⁽²⁾, ja erityisesti sen 3 artiklan 3 kohdan,

sekä katsoo, että

asetuksen N:o 136/66/ETY 3 artiklan mukaan silloin, kun yhteisön hinta on maailmanmarkkinanoteerauksia korkeampi, kyseisten hintojen välinen erotus voidaan korvata oliiviöljyn kolmansiin maihin suuntautuvaa vientiä koskevalla vientituella,

oliiviöljyn vientituen vahvistamista ja myöntämistä koskevat yksityiskohtaiset säännöt annetaan komission asetuksessa (ETY) N:o 616/72⁽³⁾, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (ETY) N:o 2962/77⁽⁴⁾,

asetuksen N:o 136/66/ETY 3 artiklan 3 kohdan mukaan tuen on oltava sama kaikkialla yhteisössä,

asetuksen N:o 136/66/ETY 3 artiklan 4 kohdan mukaan oliiviöljyn tuki on vahvistettava ottaen huomioon tilanne ja kehitysnäkymät, jotka koskevat oliiviöljyn hintoja ja saatavuutta yhteisön markkinoilla ja oliiviöljyn hintoja maailmanmarkkinoilla; jos oliiviöljyn suotuisimpia noteerauksia ei voida kuitenkaan määrittää maailmanmarkkinatilanteen vuoksi, voidaan ottaa huomioon tärkeimpien kilpailevien kasviöljyjen hinta näillä markkinoilla ja edustavan jakson aikana todettu erotus tämän hinnan ja oliiviöljyn hinnan välillä; tuen määrä ei saa olla suurempi kuin oliiviöljyn yhteisön hinnan ja maailmanmarkkinahinnan välinen erotus, joka on tarkistettu tarvittaessa tuotteiden viennistä maailmanmarkkinoille aiheutuvien kustannusten huomioon ottamiseksi,

asetuksen N:o 136/66/ETY 3 artiklan 3 kohdan kolmannen alakohdan b kohdan mukaan voidaan päättää tuen vahvistamisesta tarjouskilpailulla; tarjouskilpailu koskee tuen määrää ja se voidaan rajoittaa tiettyihin määrämaihin sekä tiettyihin määriin, laatuihin ja tarjontamuotoihin,

asetuksen N:o 136/66/ETY 3 artiklan 3 kohdan toisen alakohdan mukaan oliiviöljyn tuet voidaan vahvistaa

erisuuruiseksi määrämään mukaan, jos maailmanmarkkinatilanne tai tiettyjen markkinoiden erityisvaatimukset sitä edellyttävät,

tuot olisi vahvistettava vähintään kerran kuukaudessa; niitä voidaan tarvittaessa muuttaa muuna aikana,

näiden yksityiskohtaisten sääntöjen soveltamisesta oliiviöljyalan nykyiseen markkinatilanteeseen ja erityisesti tämän tuotteen hintaan yhteisössä ja kolmansien maiden markkinoilla seuraa, että tuki olisi vahvistettava liitteessä mainitun suuruiseksi,

neuvoston asetuksen (ETY) N:o 3813/92⁽⁵⁾, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 150/95⁽⁶⁾, 1 artiklassa määritellyjä edustavia markkinakursseja käytetään kolmannen maan valuuttana ilmoitetun määrän muuntamiseen ja niiden perusteella määritetään jäsenvaltioiden valuuttojen maatalouden muuntokurssit; muuntokurssien vahvistamista ja soveltamista koskevat yksityiskohtaiset säännöt annetaan komission asetuksessa (ETY) N:o 1068/93⁽⁷⁾, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 1482/96⁽⁸⁾,

neuvoston asetuksessa (ETY) N:o 990/93⁽⁹⁾, sellaisena kuin se on muutettuna asetuksella (EY) N:o 1380/95⁽¹⁰⁾, kielletään Euroopan yhteisön ja Jugoslavian liittotasavallan (Serbia ja Montenegro) välinen kauppa; tätä kieltoa ei sovelleta tiettyihin tapauksiin, jotka luetellaan tyhjentävästi asetuksen 2, 4, 5 ja 7 artiklassa sekä neuvoston asetuksessa (EY) N:o 462/96⁽¹¹⁾; tämä olisi otettava huomioon tukia vahvistettaessa, ja

rasvojen hallintokomitea ei ole antanut lausuntoa puheenjohtajansa asettamassa määräajassa,

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

Asetuksen N:o 136/66/ETY 1 artiklan 2 kohdan c alakohdassa tarkoitettujen tuotteiden vientituet vahvistetaan liitteessä mainitun suuruiseksi.

2 artikla

Tämä asetus tulee voimaan 30 päivänä lokakuuta 1996.

⁽¹⁾ EYVL N:o 172, 30.9.1966, s. 3025/66

⁽²⁾ EYVL N:o L 206, 16.8.1996, s. 11

⁽³⁾ EYVL N:o L 78, 31.3.1972, s. 1

⁽⁴⁾ EYVL N:o L 348, 30.12.1977, s. 53

⁽⁵⁾ EYVL N:o L 387, 31.12.1992, s. 1

⁽⁶⁾ EYVL N:o L 22, 31.1.1995, s. 1

⁽⁷⁾ EYVL N:o L 108, 1.5.1993, s. 106

⁽⁸⁾ EYVL N:o L 188, 27.7.1996, s. 22

⁽⁹⁾ EYVL N:o L 102, 28.4.1993, s. 14

⁽¹⁰⁾ EYVL N:o L 138, 21.6.1995, s. 1

⁽¹¹⁾ EYVL N:o L 65, 15.3.1996, s. 1

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 29 päivänä lokakuuta 1996.

Komission puolesta

Franz FISCHLER

Komission jäsen

LIITE

oliiviöljyn vientitukien vahvistamisesta 29 päivänä lokakuuta 1996 annettuun komission asetukseen

<i>(ecua/100 kg)</i>	
Tuotekoodi	Tuen määrä ⁽¹⁾ ⁽²⁾
1509 10 90 100	30,00
1509 10 90 900	0,00
1509 90 00 100	34,50
1509 90 00 900	0,00
1510 00 90 100	2,50
1510 00 90 900	0,00

⁽¹⁾ Komission asetuksen (ETY) N:o 3665/87 (EYVL n:o L 351, 14. 12. 1987, s. 1), sellaisena kuin se on muutettuna, 34 artiklassa tarkoitettujen määräpaikkojen sekä kolmansiin maihin suuntautuvan viennin osalta.

⁽²⁾ Tukea voidaan myöntää Jugoslavian liittotasavaltaan (Serbia ja Montenegro) suuntautuvaan vientiin ainoastaan asetuksissa (ETY) N:o 990/93, sellaisena kuin se on muutettuna, ja (EY) N:o 462/96 säädetyjä ehtoja noudattaen.

Huom.: Tuotekoodit ja alaviitteet määritellään komission asetuksessa (ETY) N:o 3846/87, sellaisena kuin se on muutettuna.

KOMISSION ASETUS (EY) N:o 2070/96,

annettu 29 päivänä lokakuuta 1996,

oliiviöljyn enimmäisvientitukien vahvistamisesta asetuksella (EY) N:o 2544/95
avatun pysyvän tarjouskilpailun osana toteutettua 22. osittaista tarjouskilpailua
varten

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon rasva-alan yhteisestä markkinajärjestelystä 22 päivänä syyskuuta 1966 annetun neuvoston asetuksen N:o 136/66/ETY⁽¹⁾, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 1581/96⁽²⁾, ja erityisesti sen 3 artiklan,

sekä katsoo, että

komission asetuksessa (EY) N:o 2544/95⁽³⁾ avataan oliiviöljyn vientitukien määrittämistä koskeva pysyvä tarjouskilpailu,

neuvoston asetuksessa (ETY) N:o 990/93⁽⁴⁾, sellaisena kuin se on muutettuna asetuksella (EY) N:o 1380/95⁽⁵⁾, kielletään Euroopan yhteisön ja Jugoslavian liittotasavallan (Serbia ja Montenegro) välinen kauppa; tätä kieltoa ei sovelleta tiettyihin tapauksiin, jotka luetellaan tyhjentävästi asetuksen 2, 4, 5 ja 7 artiklassa sekä neuvoston asetuksessa (EY) N:o 462/96⁽⁶⁾; tämä olisi otettava huomioon tukia vahvistettaessa,

vientitukien enimmäismäärät vahvistetaan asetuksen (EY) N:o 2544/95 6 artiklan mukaisesti ottaen huomioon tilanne ja kehitysnäykymät yhteisön ja maailman oliiviöljy-

markkinoilla ja saatujen tarjousten perusteella; tarjouskilpailu ratkaistaan sen tarjouksen tekijän hyväksi, jonka tarjous on enimmäisvientituen suuruinen tai sitä pienempi,

edellä mainittujen säännösten soveltamisesta seuraa, että enimmäisvientituet olisi vahvistettava liitteessä mainitun suuruisiksi, ja

rasvojen hallintokomitea ei ole antanut lausuntoa puheenjohtajansa asettamassa määräajassa,

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

Oliiviöljyn enimmäisvientituet asetuksella (EY) N:o 2544/95 avatun pysyvän tarjouskilpailun osana toteutettua 22. osittaista tarjouskilpailua varten vahvistetaan liitteessä 23 päivään lokakuuta 1996 mennessä jätettyjen tarjousten perusteella.

2 artikla

Tämä asetus tulee voimaan 30 päivänä lokakuuta 1996.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 29 päivänä lokakuuta 1996.

Komission puolesta

Franz FISCHLER

Komission jäsen

⁽¹⁾ EYVL N:o 172, 30.9.1966, s. 3025/66

⁽²⁾ EYVL N:o L 206, 16.8.1996, s. 11

⁽³⁾ EYVL N:o L 260, 31.10.1995, s. 38

⁽⁴⁾ EYVL N:o L 102, 28.4.1993, s. 14

⁽⁵⁾ EYVL N:o L 138, 21.6.1995, s. 1

⁽⁶⁾ EYVL N:o L 65, 15.3.1996, s. 1

LIITE

oliiviöljyn enimmäisvientitukien vahvistamisesta asetuksella (EY) N:o 2544/95 avatun pysyvän tarjouskilpailun osana toteutettua 21. osittaista tarjouskilpailua varten 29 päivänä lokakuuta 1996 annettuun komission asetukseen

<i>(ecua/100 kg)</i>	
Tuotekoodi	Tuen määrä (1)
1509 10 90 100	33,00
1509 10 90 900	—
1509 90 00 100	7,70
1509 90 00 900	—
1510 00 90 100	—
1510 00 90 900	—

(1) Tukea voidaan myöntää Jugoslavian liittotasavaltaan (Serbia ja Montenegro) suuntautuvaan vientiin ainoastaan asetuksissa (ETY) N:o 990/93, sellaisena kuin se on muutettuna, ja (EY) N:o 462/96 säädettyjä ehtoja noudattaen.

Huom.: Tuotekoodit ja alaviitteet määritellään komission muutetussa asetuksessa (ETY) N:o 3846/87.

KOMISSION ASETUS (EY) N:o 2071/96,

annettu 29 päivänä lokakuuta 1996,

yhteisön sekä Viron, Latvian ja Liettuan välisissä vapaakauppaa koskevissa sopimuksissa määrätyn järjestelmän soveltamista koskevista yksityiskohtaisista säännöistä sianliha-alalla annetun asetuksen (EY) N:o 2305/95 muuttamisesta

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon tietyille maataloustuotteille yhteisön tariffikiintiöinä annetuista tietyistä myönnytyksistä ja Viron, Latvian ja Liettuan kanssa tehdyissä vapaakauppaa ja kaupan liittämis-toimenpiteitä koskevissa sopimuksissa määrättyjen tiettyjen maataloutta koskevien myönnytysten autonomisesta ja väliaikaisesta mukauttamisesta Uruguayn kierroksen monenvälisen kauppaneuvottelujen osana tehdyn maataloussopimuksen huomioon ottamiseksi 7 päivänä lokakuuta 1996 annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 1926/96⁽¹⁾ ja erityisesti sen 5 artiklan,

sekä katsoo, että

asetuksessa (EY) N:o 1926/96 mukautetaan autonomisesti ja väliaikaisesti yhteisöjen ja niiden jäsenvaltioiden sekä Viron, Latvian ja Liettuan tasavaltojen kanssa tehtyjen vapaakauppasopimusten maataloutta koskevat myönnytykset 1 päivästä heinäkuuta 1996 alkaen siihen saakka kunnes kyseisten vapaakauppasopimusten neuvoteltavana olevat väliaikaiset lisäpöytäkirjat tulevat voimaan,

yhteisön sekä Viron, Latvian ja Liettuan välisissä vapaakauppaa koskevissa sopimuksissa määrätyn järjestelmän soveltamista koskevista yksityiskohtaisista säännöistä sianliha-alalla 29 päivänä syyskuuta 1995 annetussa komission asetuksessa (EY) N:o 2305/95⁽²⁾, sellaisena kuin se on muutettuna asetuksella (EY) N:o 2750/95⁽³⁾, vahvistetaan mainituissa sopimuksissa määrätyn järjestelmän soveltamista koskevat yksityiskohtaiset säännöt sianliha-alalla; tätä asetusta olisi muutettava asetuksessa (EY) N:o 1926/96 tarkoitettujen sianlihatuotteita koskevien toimenpiteiden huomioon ottamiseksi,

vuoden 1996 viimeistä neljännessä varten hakemukset on jätettävä marraskuun 1996 kymmenen ensimmäisen päivän aikana,

toimijat ovat voineet käyttää hyväkseen kokonaisuudessaan asetuksessa (EY) N:o 2305/95 vuodelle 1996 säädetyt kiintiöt; yhtään tähän liittyvää hakemusta ei ole esitetty

⁽¹⁾ EYVL N:o L 254, 8.10.1996, s. 1⁽²⁾ EYVL N:o L 233, 30.9.1995, s. 45⁽³⁾ EYVL N:o L 287, 30.11.1995, s. 19

säädettyjen määräaikojen kuluessa, ja tämän vuoksi ei ole tarpeen ottaa huomioon käyttämättömiä määriä laskettaessa asetuksen (EY) N:o 1926/96 mukaisesti käytettävissä olevia määriä jaksolle 1 päivästä heinäkuuta 1996 30 päivään kesäkuuta 1997,

tullien vähentämistä 80 prosentilla 60 prosentin sijasta sovelletaan 1 päivästä heinäkuuta 1996, ja

tässä asetuksessa säädetyt toimenpiteet ovat sianlihan hallintokomitean lausunnon mukaiset,

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

Muutetaan asetus (EY) N:o 2305/95 seuraavasti:

1. Korvataan 2 artikla seuraavasti:

"2 artikla

Liitteessä I tarkoitettut määrät porrastetaan vuoden aikana 1 päivästä heinäkuuta 1996 alkaen seuraavasti:

- 25 prosenttia jaksolle 1 päivästä heinäkuuta 30 päivään syyskuuta,
- 25 prosenttia jaksolle 1 päivästä lokakuuta 31 päivään joulukuuta,
- 25 prosenttia jaksolle 1 päivästä tammikuuta 31 päivään maaliskuuta,
- 25 prosenttia jaksolle 1 päivästä huhtikuuta 30 päivään kesäkuuta.

Jaksolla 1 päivästä lokakuuta 31 päivään joulukuuta 1996 käytettävissä olevat määrät ovat kuitenkin tämän asetuksen liitteessä IV tarkoitettut määrät, ja hakemukset on jätettävä marraskuun 1996 kymmenen ensimmäisen päivän aikana."

2. Korvataan liite I tämän asetuksen liitteellä I.

3. Lisätään tämän asetuksen liite II liitteeksi IV.

2 artikla

Tämä asetus tulee voimaan päivänä, jona se julkaistaan *Euroopan yhteisöjen virallisessa lehdessä*.

Sitä sovelletaan 1 päivästä heinäkuuta 1996.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 29 päivänä lokakuuta 1996.

Komission puolesta

Franz FISCHLER

Komission jäsen

LIITE I

"LIITE I

A. LIETTUASTA PERÄISIN OLEVAT TUOTTEET

Yhteisessä tullitariffissa vahvistetun tullin alentaminen 80 prosentilla

(tonnia)

Ryhmä-numero	CN-koodi	1.7.1996— 30.6.1997	1.7.1997— 30.6.1998	1.7.1998— 30.6.1999	1.7.1999— 30.6.2000	1.7.2000
18	ex 0203 (1) kesysian liha, tuore, jäädytetty tai jäädytetty	1 050	1 100	1 150	1 200	1 250

(1) Lukuun ottamatta yksittäin tarjottuja sisäfileitä.

B. LATVIASTA PERÄISIN OLEVAT TUOTTEET

Yhteisessä tullitariffissa vahvistetun tullin alentaminen 80 prosentilla

(tonnia)

Ryhmä-numero	CN-koodi	1.7.1996— 30.6.1997	1.7.1997— 30.6.1998	1.7.1998— 30.6.1999	1.7.1999— 30.6.2000	1.7.2000
19	ex 0203 (1) kesysian liha, tuore, jäädytetty tai jäädytetty	1 050	1 100	1 150	1 200	1 250
20	1601 00 91	210	220	230	240	250

(1) Lukuun ottamatta yksittäin tarjottuja sisäfileitä.

C. VIROSTA PERÄISIN OLEVAT TUOTTEET

Yhteisessä tullitariffissa vahvistetun tullin alentaminen 80 prosentilla

(tonnia)

Ryhmä-numero	CN-koodi	1.7.1996— 30.6.1997	1.7.1997— 30.6.1998	1.7.1998— 30.6.1999	1.7.1999— 30.6.2000	1.7.2000
21	ex 0203 (1) kesysian liha, tuore, jäädytetty tai jäädytetty	1 050	1 100	1 150	1 200	1 250
22	1601 00	525	550	575	600	625

(1) Lukuun ottamatta yksittäin tarjottuja sisäfileitä.

LIITE II

LIITE IV

(tonnia)

Ryhmänumero	Jaksolla 1 päivästä lokakuuta 31 päivään joulukuuta 1996 käytettävissä oleva kokonaismäärä
18	525
19	525
20	105
21	525
22	262,5 [*]

KOMISSION ASETUS (EY) N:o 2072/96,
annettu 29 päivänä lokakuuta 1996,
tuonnin kiinteistä arvoista tiettyjen hedelmien ja vihannesten tulohinnan
määrittämiseksi

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon hedelmien ja vihannesten tuontijärjestelmän soveltamista koskevista yksityiskohtaisista säännöistä 21 päivänä joulukuuta 1994 annetun komission asetuksen (EY) N:o 3223/94⁽¹⁾, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 1890/96⁽²⁾, ja erityisesti sen 4 artiklan 1 kohdan,

ottaa huomioon yhteisessä maatalouspolitiikassa sovellettavista laskentayksiköistä ja muuntokursseista 28 päivänä joulukuuta 1992 annetun neuvoston asetuksen (ETY) N:o 3813/92⁽³⁾, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 150/95⁽⁴⁾, ja erityisesti sen 3 artiklan 3 kohdan,

sekä katsoo, että

asetuksessa (EY) N:o 3223/94 säädetään Uruguayn kieroksen monenvälisten kauppaneuvottelujen tulosten

mukaisesti komission vahvistamista kolmansien maiden tuonnin kiinteiden arvojen perusteista liitteissä määriteltävien tuotteiden ja ajanjaksojen osalta, ja

edellä mainittujen perusteiden mukaisesti tuonnin kiinteät arvot on vahvistettava tämän asetuksen liitteessä esitetyille tasolle,

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

Asetuksen (EY) N:o 3223/94 4 artiklassa tarkoitetut tuonnin kiinteät arvot vahvistetaan liitteessä olevassa taulukossa merkityllä tavalla.

2 artikla

Tämä asetus tulee voimaan 30 päivänä lokakuuta 1996.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 29 päivänä lokakuuta 1996.

Komission puolesta

Franz FISCHLER

Komission jäsen

⁽¹⁾ EYVL N:o L 337, 24.12.1994, s. 66

⁽²⁾ EYVL N:o L 249, 1.10.1996, s. 29

⁽³⁾ EYVL N:o L 387, 31.12.1992, s. 1

⁽⁴⁾ EYVL N:o L 22, 31.1.1995, s. 1

LIITE

tuonnin kiinteistä arvoista tiettyjen hedelmien ja vihannesten tulohinnan määrittämiseksi
29 päivänä lokakuuta 1996 annettuun komission asetukseen

(ecua/100 kg)

CN-koodi	Kolmannen maan koodi (¹)	Tuonnin kiinteä arvo
0702 00 40	204	44,8
	999	44,8
0709 90 79	052	88,1
	999	88,1
0805 30 30	052	66,3
	388	67,2
	524	52,1
	528	57,2
	999	60,7
0806 10 40	052	87,2
	400	243,1
	999	165,2
0808 10 92, 0808 10 94, 0808 10 98	052	68,2
	060	59,3
	064	47,8
	400	71,6
	404	88,6
	999	67,1
0808 20 57	052	81,9
	064	79,0
	400	68,3
	999	76,4

(¹) Komission asetuksessa (EY) N:o 68/96 (EYVL N:o L 14, 19.1.1996, s. 6) vahvistettu maanimikkeistö. Koodi "999" tarkoittaa "muuta alkuperää".

KOMISSION ASETUS (EY) N:o 2073/96,
annettu 29 päivänä lokakuuta 1996,
tiettyjen sokerialan tuotteiden edustavien hintojen ja tuonnissa sovellettavien
lisätullien muuttamisesta

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon sokerialan yhteisestä markkinajärjestelystä 30 päivänä kesäkuuta 1981 annetun neuvoston asetuksen (ETY) N:o 1785/81⁽¹⁾, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 1599/96⁽²⁾,

ottaa huomioon muiden sokerialan tuotteiden kuin melassin tuonnissa sovellettavista yksityiskohtaisista säännöistä 23 päivänä kesäkuuta 1995 annetun komission asetuksen (EY) N:o 1423/95⁽³⁾, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 1127/96⁽⁴⁾, ja erityisesti sen 1 artiklan 2 kohdan toisen alakohdan ja 3 artiklan 1 kohdan,

sekä katsoo, että

valkoisen sokerin, raakasokerin ja tiettyjen siirappien edustavien hintojen ja niiden tuonnissa sovellettavien lisätullien määrät vahvistetaan komission asetuksessa (EY)

N:o 1195/96⁽⁵⁾, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 1993/96⁽⁶⁾, ja

asetuksessa (EY) N:o 1423/95 mainittujen sääntöjen soveltamisesta komission käytettävissä oleviin tietoihin seuraa, että mainitut, tällä hetkellä voimassa olevat määrät olisi vahvistettava tämän asetuksen liitteen mukaisesti,

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

Asetuksen (EY) N:o 1423/95 1 artiklassa tarkoitettujen tuotteiden edustavat hinnat ja niiden tuonnissa sovellettavat lisätullit vahvistetaan liitteen mukaisesti.

2 artikla

Tämä asetus tulee voimaan 30 päivänä lokakuuta 1996.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 29 päivänä lokakuuta 1996.

Komission puolesta

Franz FISCHLER

Komission jäsen

⁽¹⁾ EYVL N:o L 177, 1.7.1981, s. 4

⁽²⁾ EYVL N:o L 206, 16.8.1996, s. 43

⁽³⁾ EYVL N:o L 141, 24.6.1995, s. 16

⁽⁴⁾ EYVL N:o L 150, 25.6.1996, s. 12

⁽⁵⁾ EYVL N:o L 161, 29.6.1996, s. 3

⁽⁶⁾ EYVL N:o L 265, 18.10.1996, s. 7

LIITE

valkoisen sokerin, raakasokerin ja CN-koodiin 1702 90 99 kuuluvien tuotteiden edustavien hintojen ja tuonnissa sovellettavien lisätullien muuttamisesta 29 päivänä lokakuuta 1996 annettuun komission asetukseen

(ecuina)

CN-koodi	Edustava hinta 100 kilogrammalta kyseistä tuotetta	Lisätulli 100 kilogrammalta kyseistä tuotetta
1701 11 10 ⁽¹⁾	21,30	5,65
1701 11 90 ⁽¹⁾	21,30	11,04
1701 12 10 ⁽¹⁾	21,30	5,46
1701 12 90 ⁽¹⁾	21,30	10,52
1701 91 00 ⁽²⁾	25,59	12,49
1701 99 10 ⁽²⁾	25,59	7,92
1701 99 90 ⁽²⁾	25,59	7,92
1702 90 99 ⁽³⁾	0,26	0,39

⁽¹⁾ Vahvistetaan neuvoston asetuksen (ETY) N:o 431/68 (EYVL N:o L 89, 10.4.1968, s. 3), sellaisena kuin se on muutettuna, 1 artiklassa määritellylle vakiolaadulle.

⁽²⁾ Vahvistetaan neuvoston asetuksen (ETY) N:o 793/72 (EYVL N:o L 94, 21.4.1972, s. 1) 1 artiklassa määritellylle vakiolaadulle.

⁽³⁾ Vahvistetaan 1 prosentin sakkaroosipitoisuutta kohden.

**KOMISSION DIREKTIIVI 96/68/EY,
annettu 21 päivänä lokakuuta 1996,
kasvinsuojeluaineiden markkinoille saattamisesta annetun neuvoston direktiivin
91/414/ETY muuttamisesta**

(ETA:n kannalta merkityksellinen teksti)

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon kasvinsuojeluaineiden markkinoille saattamisesta 15 päivänä heinäkuuta 1991 annetun neuvoston direktiivin 91/414/ETY⁽¹⁾, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna komission direktiivillä 96/46/EY⁽²⁾, ja erityisesti sen 18 artiklan 2 kohdan,

sekä katsoo, että

direktiivin 91/414/ETY liitteissä II ja III vahvistetaan tehoaineen sisällyttämiseksi liitteeseen I ja kasvinsuojeluaineen hyväksymistä varten tarvittavia asiakirjoja koskevat vaatimukset,

on tarpeen ilmaista liitteissä II ja III hakijoille mahdollisimman tarkasti kaikki vaadittujen tietojen yksityiskohdat, kuten olosuhteet, edellytykset ja tekniset pöytäkirjat, joiden mukaisesti tietyt tiedot on toimitettava; nämä määräykset olisi annettava heti, kun se on mahdollista, jotta hakijat voivat käyttää niitä laatiessaan asiakirjojan,

suurempi tarkkuus on nykyisin mahdollista liitteessä II olevan 6 kohdan A osassa vaadittujen tehoaineen jäämiä käsitellyissä tuotteissa, elintarvikkeissa ja rehuissa koskevien tietojen osalta,

suurempi tarkkuus on nykyisin mahdollista myös liitteessä III olevan 8 kohdan A osassa vaadittujen kasvinsuojeluaineen jäämiä käsitellyissä tuotteissa, elintarvikkeissa ja rehuissa koskevien tietojen osalta, ja

tässä direktiivissä säädetyt toimenpiteet ovat pysyvän kasvinsuojelukomitean lausunnon mukaiset,

ON ANTANUT TÄMÄN DIREKTIIVIN:

1 artikla

Muutetaan direktiivi 91/414/ETY seuraavasti:

1. Korvataan liitteessä II olevassa A osassa kohta, jonka otsikko on "6. Jäämät käsitellyissä tuotteissa, elintarvikkeissa ja rehuissa", tämän direktiivin liitteellä I.

2. Lisätään liitteessä III olevan A osan 7 kohtaan otsikon "7.2. Altistumista koskevat tiedot" alle seuraava:

"Mitattaessa käyttäjien, paikalla olevien henkilöiden tai työntekijöiden hengitysilmassa olevalle kasvinsuojeluaineelle altistumista, työntekijöiden suojelemisesta vaaroilta, jotka liittyvät altistumiseen kemiallisille, fyysikaalisille ja biologisille tekijöille työssä 27 päivänä marraskuuta 1980 annetun neuvoston direktiivin 80/1107/ETY^(*) liitteessä II a määrätty vaatimukset olisi otettava huomioon.

(*) EYVL N:o L 327, 3.12.1980, s. 8"

3. Korvataan liitteessä III olevassa A osassa kohta, jonka otsikko on "8. Jäämät käsitellyissä tuotteissa, elintarvikkeissa ja rehuissa", tämän direktiivin liitteellä II.

2 artikla

Jäsenvaltioiden on saatettava tämän direktiivin noudattamisen edellyttämät lait, asetukset ja hallinnolliset määräykset voimaan viimeistään 30 päivänä marraskuuta 1997. Niiden on ilmoitettava tästä komissiolle viipymättä.

Näissä jäsenvaltioiden antamissa säädöksissä on viitattava tähän direktiiviin tai niitä virallisesti julkaistaessa niihin on liitettävä viittaus tähän direktiiviin. Jäsenvaltioiden on säädettävä siitä, miten viittaukset tehdään.

3 artikla

Tämä direktiivi tulee voimaan kahdentenakymmenentenä päivänä sen jälkeen, kun se on julkaistu *Euroopan yhteisöjen virallisessa lehdessä*.

4 artikla

Tämä direktiivi on osoitettu kaikille jäsenvaltioille.

Tehty Brysselissä 21 päivänä lokakuuta 1996.

Komission puolesta

Franz FISCHLER

Komission jäsen

⁽¹⁾ EYVL N:o L 230, 19.8.1991, s. 1.

⁽²⁾ EYVL N:o L 214, 23.8.1996, s. 18

LIITE I

Korvataan direktiivin 91/414/ETY liitteessä II olevan A osan 6 kohta seuraavasti:

6. JÄÄMÄT KÄSITELLYISSÄ TUOTTEISSA, ELINTARVIKKEISSA JA REHUISSA

Johdanto

- i) Toimitettujen tietojen on oltava yhdessä yhdestä tai useammasta tehoainetta sisältävästä valmisteesta saatujen tietojen kanssa riittävät ihmisille elintarvikkeissa olevista tehoaineen jäämistä ja mahdollisista aineenvaihdunta-, hajoamis- ja reaktiotuotteista aiheutuvien riskien arvioinnin mahdollistamiseksi. Lisäksi toimitettujen tietojen on oltava riittävät, jotta:
 - voitaisiin tehdä päätös siitä, voidaanko tehoaine sisällyttää liitteeseen I vai ei,
 - täsmentää asianmukaiset edellytykset tai rajoitukset, jotka koskevat liitteeseen I sisällyttämistä.
- ii) Yksityiskohtainen kuvaus (erittely) käytetystä aineesta on esitettävä 1.11. kohdan mukaisesti.
- iii) Tutkimukset olisi suoritettava elintarvikkeissa olevien kasvinsuojeluaineiden jäämien säädettyjä testausmenettelyjä koskevien käytettävissä olevien ohjeiden (*) mukaisesti.
- iv) Tiedot on tarvittaessa analysoitava asianmukaisia tilastollisia menetelmiä käyttäen. Tilastollinen analyysi olisi selostettava yksityiskohtaisesti.
- v) Jäämien pysyvyys varastoinnin aikana

Voi olla tarpeen suorittaa tutkimuksia jäämien pysyvyydestä varastoinnin aikana. Näytteet on tavallisesti jäädytettävä 24 tunnin kuluessa näytteenotosta, ja jollei yhdisteen muotoin tiedetä olevan haihtuva tai labiili, tietoja ei vaadita sellaisten näytteiden osalta, jotka on uutettu ja analysoitu 30 päivän kuluessa näytteenotosta (kuuden kuukauden kuluessa radioaktiivisesti leimatun aineiston ollessa kyseessä).

Tutkimukset muilla kuin radioaktiivisesti leimatuilla aineilla olisi suoritettava edustavilla kasvualustoilla ja mieluiten käsitellyiltä pelloilta tai jäämiä kantavista eläimistä otetuilla näytteillä. Jos tämä ei ole mahdollista, valmistettuihin kontrollinäyte-eriin olisi sekoitettava tunnettu määrä kemikaalia ennen varastointia tavanomaisissa varastointiolosuhteissa.

Jos hajoaminen varastoinnin aikana on merkittävää (yli 30 %), voi olla tarpeen muuttaa varastointiolosuhteita tai olla varastoimatta näytteitä ennen analysointia ja toistaa kaikki sellaiset tutkimukset, joissa on käytetty epätyydyttäviä varastointiolosuhteita.

Näytteiden valmistusta ja näytteiden ja uutteen varastointiolosuhteita (lämpötila ja kesto) koskevat yksityiskohtaiset tiedot on esitettävä. Näyteutetta käyttämällä saadut stabiilisuutta varastoinnin aikana koskevat tiedot vaaditaan myös, jollei näytteitä ole analysoitu 24 tunnin kuluessa uutamisesta.

6.1. Jäämien aineenvaihdunta, leviäminen ja ilmeneminen kasveissa

Testin tarkoitus

Tutkimusten tavoitteena on:

- saada käyttöön arvio jäämien lopullisesta kokonaismäärästä merkityksellisessä osassa viljelykasveja sadonkorjuuhetkellä, jota seuraa aiottu käsittely,
- tunnistaa jäämien lopullisesta kokonaismäärästä tärkeimmät ainesosat,
- osoittaa jäämien leviäminen merkityksellisissä kasvinosissa,
- määrittää jäämien tärkeimmät ainesosat ja uuttamismenetelmien tehokkuus näiden ainesosien osalta,
- vahvistaa kunkin jäämän määritelmä ja ilmaisutapa.

Olosuhteet, joissa vaaditaan testi

Nämä tutkimukset on aina suoritettava, jollei voida osoittaa, että elintarvikkeiksi tai rehuksi käytettäviin kasveihin/kasvituotteisiin ei jää minkäänlaisia jäämiä.

(*) Ohjeet tekeillä.

Testausedellytykset

Aineenvaihduntatutkimuksen on koskettava kasveja tai kasviryhmiä, joille kyseistä tehoainetta sisältäviä kasvinsuojeluaineita käytetään.

Jos eri kasviryhmissä tai hedelmien ryhmissä käyttötapoja on monta, tutkimukset on suoritettava vähintään kolmella eri kasvi- tai hedelmäryhmiä edustavalla kasvilla, ellei voida osoittaa erilaisen aineenvaihdunnan olevan epätodennäköinen. Jos käyttö on tarkoitettu eri kasviryhmille, tutkimusten on edustettava tarkoituksenmukaisia ryhmiä. Tätä tarkoitusta varten viljelykasvit voidaan jakaa viiteen luokkaan: juurikasvit, lehtikasvit, hedelmät, palkokasvit ja öljysiemenet, viljat. Jos käytettävissä on näistä luokista kolmea kasvia koskevia tutkimuksia, ja tulokset osoittavat, että hajoamisreitti on samanlainen kaikissa kolmessa ryhmässä, on epätodennäköistä, että lisätutkimuksia tarvitaan, ellei voida olettaa, että niillä on erilainen aineenvaihdunta. Aineenvaihduntatutkimuksissa on myös otettava huomioon tehoaineen eri ominaisuudet ja aiottu levitysmenetelmä.

Eri tutkimusten tulosten arviointi on esitettävä saantikohdasta ja -reitistä (esim. lehtien tai juurten kautta) ja jäämien jakautumisesta viljelykasvin merkityksellisiin osiin sadonkorjuuhetkellä (painottaen erityisesti ihmisen tai eläinten syötäväksi tarkoitettuja osia). Jos viljelykasvi ei ota tehoainetta tai merkityksellisiä aineenvaihduntatuotteita, asia on selvitettävä. Tiedot tehoaineen toimintavasta ja fysikaalis-kemiallisista ominaisuuksista voivat olla avuksi koetuloksia arvioitaessa.

6.2. Jäämien aineenvaihdunta, leviäminen ja ilmeneminen karjassa*Testin tarkoitus*

Tutkimuksen tavoitteena on:

- tunnistaa syötävien eläintuotteiden jäämien lopullisesta kokonaismäärästä tärkeimmät ainesosat,
- määrittää tiettyjen eläintuotteiden (maidon tai munien) ja eritteiden jäämien kokonaismäärän hajoaminen ja erittyminen,
- osoittaa jäämien leviäminen merkityksellisissä syötävissä eläintuotteissa,
- määrittää jäämien tärkeimmät ainesosat ja uuttamismenetelmien tehokkuus näiden ainesosien osalta,
- tuottaa tietoa, jonka perusteella voidaan ratkaista tarve tutkia karjan ruokintaa 6.4. kohdan mukaisesti,
- vahvistaa kunkin jäämän määritelmä ja ilmaisutapa.

Olosuhteet, joissa vaaditaan testi

Aineenvaihduntatutkimuksia eläimillä, kuten maitoa erittävillä märehäntijöiden (esim. vuohen tai lehmän) tai munivan siipikarjan osalta, vaaditaan ainoastaan silloin, kun torjunta-aineen käyttö voi aiheuttaa merkittäviä jäämiä karjan rehussa ($\geq 0,1$ mg/kg saadusta rehun kokonaismäärästä, lukuun ottamatta erikoistapauksia, esim. kertyviä tehoaineita). Jos näyttää ilmeiseltä, että aineenvaihduntareitit eroavat merkittävästi rotalla märehäntijöihin verrattuna, on suoritettava tutkimus porsailta, paitsi jos porsaiden ennakoitu saanti ei ole merkittävä.

6.3. Jäämäkoeket*Testin tarkoitus*

Tutkimusten tavoitteena on:

- määrittää korkeimmat todennäköiset jäämätasot käsitellyissä viljelykasveissa sadonkorjuuhetkellä tai varastosta purettaessa ehdotetun hyvän maatalouskäytännön mukaisesti (GAP); ja
- määrittää tarvittaessa kasvinsuojeluaineiden kertymien vähenemisen määrä.

Olosuhteet, joissa vaaditaan testi

Nämä tutkimukset on aina suoritettava, jos kasvinsuojeluainetta käytetään kasveihin/kasvituotteisiin, jotka on tarkoitettu elintarvikkeiksi tai rehuksi, tai jos tällaiset kasvit voivat ottaa jäämiä maasta tai muusta kasvialustasta, paitsi jos asianmukaisten tietojen ekstrapolointi toisesta viljelykasvista on mahdollista.

Jäämäkokeita koskevat tiedot on esitettävä liitteen II asiakirjoissa sellaisten kasvinsuojeluaineiden käyttötapojen osalta, joille on haettu hyväksyntää tehoaineen liitteeseen I liittämistä koskevia asiakirjoja esittäessä.

Testausedellytykset

Valvottujen kokeiden olisi vastattava ehdotettua kriittistä ennakoitua hyvää maatalouskäytäntöä. Testausedellytyksissä on otettava huomioon korkeimmat jäämätasot, joita voidaan kohtuudella odottaa (esim. suurin lukumäärä ehdotettuja levityskertoja, suurin suunniteltu levitysmäärä, lyhimmät varoajat, säilytys- tai varastointiajat), mutta jotka edustavat realistisia huonoimman tapauksen olosuhteita, joissa tehoainetta voitaisiin käyttää.

On tuotettava ja esitettävä riittävät tiedot sen varmistamiseksi, että määritellyt mallit kattavat alueet ja ne erilaiset olosuhteet, jotka todennäköisesti vallitsevat kyseisillä alueilla, joille tehoaineen käyttöä tullaan suosittelemaan.

Valvotun kokeen ohjelmaa laadittaessa olisi otettava huomioon tekijät, jotka vaikuttavat tavallisesti jäämien vaihtelevaan pitoisuuteen viljelykasveissa kuten tuotantoalueiden väliset ilmastolliset eroavuudet, tuotantomenetelmien erot (esim. avomaan/kasvihuoneenkäyttö), tuotantoaika, koostumustyyppi jne.

Kokeita tulisi tavallisesti jatkaa vähintään kahden kasvukauden ajan, koska olosuhteet vaihtelevat vuodesta toiseen. Poikkeukset tästä olisi perusteltava täydellisesti.

Tarvittavien kokeiden tarkkaa lukumäärää on vaikea määrittää ennen koetulosten alustavaa arviointia. Tietoja koskevia vähimmäisvaatimuksia sovelletaan ainoastaan, jos kaksi tuotantoaluetta ovat verrattavissa toisiinsa, esim. ilmaston, tuotantomenetelmien, tuotantoajanjakson jne. osalta. Olettaen, että kaikki muut muuttujat (ilmasto jne.) ovat verrattavissa, pääviljelykasvien osalta vaaditaan vähintään kahdeksan ennakoitua viljelyaluetta edustavaa koetta. Toissijaisten viljelykasvien osalta vaaditaan tavallisesti neljä ennakoitua viljelyaluetta edustavaa koetta.

Sadonkorjuun jälkeisten käsittelyjen tai suojeltavien kasvien jäämiä koskevan luontaisesti korkeamman homogeenisuustason vuoksi hyväksytään yhden kasvukauden kokeet. Sadonkorjuun jälkeisten käsittelyjen osalta vaaditaan periaatteessa vähintään neljä koetta, jotka olisi mieluiten suoritettava eri paikoissa ja eri lajikkeilla. Kokeet on suoritettava kunkin levitysmenetelmän ja varastotyypin osalta, jollei huonointa mahdollista jäämätilannetta pystytä selvästi tunnistamaan.

Kasvukautta kohden suoritettavien tutkimusten lukumäärä voidaan pienentää, jos voidaan osoittaa, että jäämätasot kasveissa/kasvituotteissa tulevat olemaan alhaisempia kuin määrittämissä.

Jos merkittävä osa kulutettavaa satoa on paikalla levitysaikaan, valvotuista jäämäkokeista, joista laaditaan kertomus, puolella olisi oltava mukana tietoja, jotka osoittavat ajan vaikutuksen vallitsevaan jäämätasoon (jäämien vähenemistä koskevat tutkimukset), jollei voida osoittaa, että kasvinsuojeluaineen käyttö ei ole vaikuttanut kasvin syötävään osaan ehdotetuissa käyttöolosuhteissa.

6.4. Karjan ruokintatutkimukset

Testin tarkoitus

Näiden tutkimusten tavoitteena on määrittää eläinperäisten tuotteiden jäämät, jotka ovat peräisin rehujen tai rehuosien jäämistä.

Olosuhteet, joissa vaaditaan testi

Ruokintatutkimukset vaaditaan ainoastaan:

- jos merkittäviä jäämiä ($\geq 0,1$ mg/kg annettua rehun kokonaismäärää), erityistapauksia kuten kertyviä tehoaineita lukuun ottamatta, esiintyy kasveissa tai kasvinosissa (esim. pois leikatut kasvinosat, jätteet), joita annetaan eläimille,

ja

- jos aineenvaihduntatutkimukset osoittavat, että merkittäviä jäämiä (0,01 mg/kg tai yli määrittämissä rajoissa, jos se on suurempi kuin 0,01 mg/kg) esiintyy missä tahansa syötävässä eläimen kudoksessa ottaen huomioon ne jäämätasot mahdollisissa rehuissa, jotka on saatu yhdellä annostuskerralla.

Tarvittaessa on esitettävä erilliset ruokintatutkimukset maitoa erittäviltä märehäijöiltä ja/tai muni-valta siipikarjalta. Jos 6.2. kohdan säännösten mukaisesti esitettyjen aineenvaihduntatutkimusten perusteella näyttää ilmeiseltä, että aineenvaihduntareitit eroavat merkittävästi porsaalla märehäijöihin verrattuna, on suoritettava ruokintatutkimus porsaille, paitsi jos porsaiden odotettu saanti ei ole merkittävä.

Testausedellytykset

Rehu annetaan tavallisesti kolmena annoksena (odotettu jäämätaso, 3—5 kertaa, ja 10 kertaa odotettu jäämätaso). Jos käytössä on yksi annostuskerta, teoreettinen rehuannos on koottava.

6.5. Teollisen prosessoinnin ja/tai kotitalouksissa tapahtuvan valmistuksen vaikutukset

Olosuhteet, joissa vaaditaan testi

Jalostusta koskevien tutkimusten tarve ratkaistaan:

- sen perusteella, mikä merkitys jalostetulla tuotteella on ihmisten ruokavaliossa tai eläinten ruokinnassa,
- jalostettavan kasvin tai kasvituotteen jäämätason perusteella,
- tehoaineen tai merkityksellisten aineenvaihduntatuotteiden fysikaalis-kemiallisten ominaisuuksien perusteella, ja
- sen mahdollisuuden perusteella, että toksikologisesti merkityksellisiä hajoamistuotteita esiintyy kasvin tai kasvituotteen jalostuksen jälkeen.

Jos huomattavia tai analyttisesti määritettäviä jäämiä ei esiinny jalostettavassa kasvilla tai kasvituotteessa tai jos TMDI-arvo (teoreettinen kokonaispäiväsaanti) on alle 10 % ADI-arvosta, jalostusta koskevat tutkimukset eivät tavallisesti ole tarpeen. Jalostusta koskevat tutkimukset eivät myöskään tavallisesti ole tarpeen, jos kasvi tai kasvituote nautitaan pääasiassa raakana, lukuun ottamatta syötäväksi kelpaamattomia osia sisältäviä tuotteita kuten sitruhedelmät, banaanit tai kiivi-hedelmät, joiden osalta voidaan vaatia tietoja jäämän leviämisestä kuoreen/hedelmälihaan.

”Huomattavilla jäämillä” tarkoitetaan yleensä jäämätasoa, joka on suurempi kuin 0,1 mg/kg. Jos kyseisellä torjunta-aineella on korkea akuutti toksisuus ja/tai matala ADI-arvo, pitoisuus on annettava jalostusta koskevien tutkimusten suorittamiseksi sellaisten määritettävien jäämien osalta, joita on alle 0,1 mg/kg.

Jäämän luonteen vaikutuksia koskevia tutkimuksia ei tavallisesti vaadita, jos on kyse ainoastaan sellaisista yksinkertaisista fysikaalisista toimituksista, jotka eivät muuta kasvin tai kasvituotteen lämpötilaa, kuten peseminen, siistiminen tai puristaminen.

6.5.1. Jäämien luonteen vaikutukset

Testin tarkoitus

Näiden tutkimusten tavoitteena on selvittää, syntyykö raakatuotteiden jäämistä jalostuksen aikana sellaisia hajoamis- tai reaktiotuotteita, jotka edellyttävät erillistä riskin arviointia.

Testausedellytykset

Raakatuotteen jäämätason ja jäämien kemiallisen luonteen mukaan olisi tarvittaessa tutkittava joukko edustavia hydrolyysitilanteita (jotka simuloivat tarkoituksenmukaisia jalostustoimia). Muiden jalostusprosessien kuin hydrolyysin vaikutukset on myös tutkittava, jos tehoaineen tai sen aineenvaihduntatuotteiden ominaisuudet osoittavat, että näiden jalostusprosessien tuloksena saadaan toksikologisesti merkityksellisiä hajoamistuotteita. Tutkimukset suoritetaan tavallisesti tehoaineen säteilymerkityllä muodolla.

6.5.2. Vaikutukset jäämätasoihin

Testin tarkoitus

Näiden tutkimusten tärkeimmät tavoitteet ovat:

- jäämien määrällisen jakautumisen määrittäminen eri väli- ja lopputuotteissa sekä siirtymiseen liittyvien tekijöiden arviointi,
- entistä todenmukaisemman arvion tekeminen jäämien saannista ruokavaliosta.

Testausedellytykset

Jalostusta koskevien tutkimusten olisi edustettava kotitalouksissa tapahtuvaa valmistusta ja/tai todellista teollista jalostusta.

Ensivaiheessa on tavallisesti tarpeen suorittaa ainoastaan joukko keskeisiä "tasapainotutkimuksia", jotka edustavat huomattavia jäämiä sisältäville kasveille tai kasvituotteille tavallisia prosesseja. Näiden edustavien prosessi(e)n valinta olisi perusteltava. Jalostusta koskevissa tutkimuksissa käytettävän teknologian olisi aina vastattava niin hyvin kuin mahdollista todellisia käytännössä käytettyjä olosuhteita. Olisi tehtävä sellainen tasapainotaulukko, jossa jäämien joukkotasapaino kaikissa väli- ja lopputuotteissa on selvitetty. Tällaisen tasapainotaulukon laadinnan yhteydessä voidaan tunnistaa yksittäisten tuotteiden jäämien pitoisuus tai niiden väheneminen ja voidaan määritellä vastaavat siirtymätekijät.

Jos jalostetut kasvituotteet ovat tärkeä osa ruokavaliota ja jos "tasapainotutkimus" osoittaa, että jäämiä voi siirtyä merkittävästi jalostettuihin tuotteisiin, on suoritettava kolme "seurantatutkimusta" jäämäpitoisuuden tai laimennostekijöiden määrittämiseksi.

6.6. Jäämät jälkikasveissa

Testin tarkoitus

Tämän tutkimuksen tavoitteena on mahdollisten jäämien myöhemmissä viljelykasveissa arvioinnin mahdollistaminen.

Olosuhteet, joissa vaaditaan testi

Jos liitteessä II olevan 7.1. kohdan tai liitteessä III olevan 9.1 kohdan mukaisesti tuotetut tiedot osoittavat, että sellaisia huomattavia jäämiä (> 10 % käytetystä tehoaineesta muuttumattoman tehokäytteen, sen merkityksellisten aineenvaihduntatuotteiden tai hajoamistuotteiden kokonaisuutena) on maassa tai kasviaineksessa kuten oljissa tai eloperäisessä aineksessa vielä mahdollisten myöhempien kasvien kylvö- tai istutusaikaan, jotka voisivat aiheuttaa määritysrajan ylittäviä määriä jäämiä myöhemmissä viljelykasveissa sadonkorjuu-aikaan, jäämätilanteeseen olisi kiinnitettävä huomiota. Tähän pitäisi sisältyä myöhempien viljelykasvien jäämien luonteen arviointi, ja se merkitsisi vähintään näiden jäämien tason teoreettista arviointia. Jos jäämien mahdollisuutta myöhemmissä viljelykasveissa ei voida sulkea pois, olisi suoritettava aineenvaihdunta- ja leviämistutkimuksia sekä tarvittaessa niiden jälkeen kenttäkokeita.

Testausedellytykset

Jos myöhemmissä viljelykasveissa olevien jäämien teoreettinen arviointi on suoritettu, sitä koskeva yksityiskohtainen kuvaus ja perustelut on esitettävä.

Aineenvaihdunta- ja jakautumistutkimukset ja tarvittaessa kenttäkokeet olisi tehtävä edustavilla kasveilla, jotka on valittu edustamaan tavanomaista maatalouskäytäntöä.

6.7. Ehdotetut jäämien enimmäistasot (MRL-arvot) ja jäämän määritelmä

Ehdotetut MRL-arvot on perusteltava täydellisesti ja mukaan on liitettävä tarvittaessa yksityiskohtainen kuvaus käytetystä tilastollisesta analyysistä.

Ratkaistaessa sitä, mitkä yhdisteet sisällytetään jäämän määritelmään, huomiota on kiinnitettävä yhdisteiden toksikologiseen merkitykseen, todennäköisesti esiintyviin määriin ja hyväksynnän jälkeistä valvontaa ja seuranta varten ehdotettujen analyttisten menetelmien käyttökelpoisuuteen.

6.8. Ehdotetut ennakoitua käyttöä koskevat varoajat tai säilytys- tai varastointiajat korjuun jälkeisen käytön tapauksessa

Ehdotukset on perusteltava täydellisesti.

6.9. Mahdollisen ja todellisen altistumisen arviointi ruokavalion kautta ja muulla tavoin

Huomiota kiinnitetään ruokavalion kautta tapahtuvan saannin todenmukaisen ennusteen laskemiseen. Tämä voidaan tehdä asteittain päästen yhä todenmukaisempiin saannin ennusteisiin. Tarvitessa muut altistustavat kuten lääkkeiden ja eläinlääkkeiden jäämät on otettava huomioon.

6.10. Jäämien käyttäytymisen tiivistelmä ja arviointi

Kaikkien tässä jaksossa esitettyjen tietojen tiivistelmä ja arviointi olisi suoritettava jäsenvaltioiden toimivaltaisten viranomaisten antamien tällaisten tiivistelmien ja arviointien muotoa koskevien ohjeiden mukaisesti. Siihen olisi sisällytettävä näiden tietojen yksityiskohtainen ja kriittinen arviointi sekä asianmukaiset arvioivat päätöksentekoperusteet ja suuntaviivat painottaen erityisesti ihmisille ja eläimille (mahdollisesti) aiheutuvia riskejä sekä myös tietokannan laajuus, laatu ja luotettavuus. Erityisesti on tuotava esiin muiden kuin nisäkkäiden aineenvaihduntatuotteiden toksikologinen merkitys.

Aineenvaihduntareiteistä kasveissa ja eläimissä olisi laadittava lohkokaavio, johon liitetään lyhyt selitys kyseisestä leviämisestä ja kemiallisista muutoksista.”

LIITE II

Korvataan direktiivin 91/414/ETY liitteessä III olevan A osan 8 kohta seuraavasti:

***8. JÄÄMÄT KÄSITELLYISSÄ TUOTTEISSA, ELINTARVIKKEISSA JA REHUISSA**

Johdanto

Liitteessä II olevan 6 kohdan johdannon määräyksiä sovelletaan.

8.1. Jäämien aineenvaihdunta, leviäminen ja ilmeneminen kasveissa tai karjassa

Testin tarkoitus

Tutkimusten tavoitteena on:

- esittää arvio lopullisesta jäämien kokonaismäärästä kyseessä olevissa kasvin osissa ehdotetun käsittelyn jälkeisen sadonkorjuun aikaan;
- määrittää jäämien hajoamisen ja erittymisen kokonaismäärä tietyissä eläintuotteissa (maidossa ja munissa) ja eritteissä;
- tunnistaa kasvien ja syötävien eläintuotteiden jäämien lopullisesta kokonaismäärästä tärkeimmät ainesosat;
- osoittaa jäämien lieviäminen merkityksellisissä kasvinosissa ja merkityksellisissä syötäväksi tarkoitetuissa eläintuotteissa;
- määrittää jäämien tärkeimmät ainesosat ja osoittaa uuttamismenetelmien tehokkuus näiden ainesosien osalta;
- tuottaa sellaista tietoa, jonka perusteella voidaan ratkaista tarve tutkia karjan ruokintaa 8.3 kohdan mukaisesti;
- vahvistaa kunkin jäämän määritelmä ja ilmeneminen.

Olosuhteet, joissa vaaditaan testi

Täydentävät aineenvaihduntatutkimukset on suoritettava ainoastaan, jos tehoaineesta liitteessä II olevan 6.1. ja 6.2. kohdan vaatimusten mukaisesti saatuja tietoja ei ole mahdollista ekstrapoloida. Näin voi olla, kun on kyse viljelykasveista tai karjoista, joita koskevia tietoja ei ole esitetty tehoainetta liitteeseen I sisällytettäessä tai jotka tiedot eivät olleet tarpeen muutettaessa sen liitteeseen I sisällyttämistä koskevia edellytyksiä tai jos voidaan olettaa aineenvaihdunnan olevan erilainen.

Testausedellytykset

Liitteessä II olevan 6.1. ja 6.2. kohdan vastaavien kohtien määräyksiä sovelletaan.

8.2. Jäämäkokeet

Testin tarkoitus

Tutkimusten tavoitteena on:

- määrittää korkeimmat todennäköiset jäämätaasot käsitellyissä kasveissa sadonkorjuuhetkellä tai varastosta purettaessa ehdotetun hyvän maatalouskäytännön mukaisesti (GAP); ja
- määrittää tarvittaessa torjunta-aineiden kertymien vähenemisen määrä.

Olosuhteet, joissa vaaditaan testi

Täydentävät jäämäkokeet on suoritettava ainoastaan, jos tehoaineesta liitteessä II olevan 6.3. kohdan vaatimusten mukaisesti saatuja tietoja ei ole mahdollista ekstrapoloida. Näin voi olla, kun on kyse erityiskoostumuksista, erityisistä levitysmenetelmistä tai viljelykasveista, joita koskevia tietoja ei ole esitetty tehoainetta liitteeseen I sisällytettäessä tai jotka tiedot eivät olleet tarpeen muutettaessa sen liitteeseen I sisällyttämistä koskevia edellytyksiä.

Testausedellytykset

Liitteessä II olevan 6.3. kohdan vastaavien kohtien määräyksiä sovelletaan.

8.3. Karjan ruokintatutkimukset

Testin tarkoitus

Näiden tutkimusten tavoitteena on määrittää eläinperäisten tuotteiden jäämät, jotka ovat peräisin rehujen tai rehuksvien jäämistä.

Olosuhteet, joissa vaaditaan testi

Täydentävät ruokintatutkimukset eläinperäisten tuotteiden enimmäisjäämätasojen arvioimiseksi vaaditaan ainoastaan, jos ei ole mahdollista ekstrapoloida tehoaineesta liitteessä II olevan 6.4. kohdan vaatimusten mukaisesti saatuja tietoja. Näin voi olla, jos on hyväksyttävä karjan jäämien saannin lisääntymiseen johtavia täydentäviä rehukasveja, joita koskevia tietoja ei ole esitetty tehoainetta liitteeseen I sisällytettäessä tai jotka tiedot eivät olleet tarpeen muutettaessa sen liitteeseen I sisällyttämistä koskevia edellytyksiä.

Testausedellytykset

Liitteessä II olevan 6.4. kohdan vastaavien kohtien määräyksiä sovelletaan.

8.4. Teollisen prosessoinnin ja/tai kotitalouksissa tapahtuvan valmistuksen vaikutukset*Testin tarkoitus*

Näiden tutkimusten tärkeimmät tavoitteet ovat:

- sen selvittäminen, aiheuttavatko raakatuotteiden jäämät sellaisten hajoamis- tai reaktiotuotteiden syntymistä jalostuksen aikana, jotka voivat edellyttää erillistä riskien arviointia,
- jäämien määrällisen jakautumisen määrittäminen eri väli- ja lopputuotteissa sekä siirtymiseen liittyvien tekijöiden arviointi,
- entistä todenmukaisemman arvion tekeminen jäämien saannista ruokavaliosta.

Olosuhteet, joissa vaaditaan testi

Täydentäviä tutkimuksia on tarpeen suorittaa ainoastaan, jos tehoaineesta liitteessä II olevan 6.5. kohdan vaatimusten mukaisesti saatuja tietoja ei ole mahdollista ekstrapoloida. Näin voi olla, kun on kyse viljelykasveista, joita koskevia tietoja ei ole esitetty tehoainetta liitteeseen I sisällytettäessä tai jotka tiedot eivät olleet tarpeen muutettaessa sen liitteeseen I sisällyttämistä koskevia edellytyksiä.

Testausedellytykset

Liitteessä II olevan 6.5. kohdan vastaavien kohtien määräyksiä sovelletaan.

8.5. Jäämät jälkikasveissa*Testin tarkoitus*

Tämän tutkimuksen tavoitteena on mahdollisten myöhemmissä viljelykasveissa olevien jäämien arvioinnin mahdollistaminen.

Olosuhteet, joissa vaaditaan testi

Täydentäviä tutkimuksia on tarpeen suorittaa ainoastaan, jos tehoaineesta liitteessä II olevan 6.6. kohdan vaatimusten mukaisesti saatuja tietoja ei ole mahdollista ekstrapoloida. Näin voi olla, kun on kyse erityiskoostumuksista, erityisistä levitysmenetelmistä tai viljelykasveista, joita koskevia tietoja ei ole esitetty tehoainetta liitteeseen I sisällytettäessä tai jotka tiedot eivät olleet tarpeen muutettaessa sen liitteeseen I sisällyttämistä koskevia edellytyksiä.

Testausedellytykset

Liitteessä II olevan 6.6. kohdan vastaavien kohtien määräyksiä sovelletaan.

8.6. Ehdotetut jäämien enimmäistasot (MRL-arvot) ja jäämän määritelmä

Ehdotetut MRL-arvot on perusteltava täydellisesti ja mukaan liitettävä tarvittaessa yksityiskohtainen kuvaus käytetystä tilastollisesta analyysistä.

Jos 8.1. kohdan mukaisesti suoritettavat aineenvaihduntatutkimukset osoittavat, että jäämän määritelmää olisi muutettava ottaen huomioon todellinen määritelmä ja liitteessä II olevan 6.7. kohdan vastaavassa kohdassa tarkoitettu tarvittava arviointi, tehoaineelle tehtävä uudelleenarviointi voi olla tarpeen.

8.7. Ehdotetut ennakoitua käyttöä koskevat varoajat tai säilytys- tai varastointiajat korjuun jälkeisen käytön tapauksessa

Ehdotukset on perusteltava täydellisesti.

8.8. Mahdollisen ja todellisen altistumisen arviointi ruokavalion kautta ja muulla tavoin

Huomiota kiinnitetään ruokavalion kautta tapahtuvan saannin ja todenmukaisen ennusteen laskemiseen. Tämä voidaan tehdä asteittain päästen yhä todenmukaisempiin saannin ennusteisiin. Tarvittaessa muut altistustavat kuten lääkkeiden ja eläinlääkkeiden käytöstä aiheutuvat jäämät on otettava huomioon.

8.9. Jäämien käyttäytymisen tiivistelmä ja arviointi

Kaikkien tässä jaksossa esitettyjen tietojen tiivistelmä ja arviointi olisi suoritettava jäsenvaltioiden toimivaltaisten viranomaisten antamien tällaisten tiivistelmien ja arviointien muotoa koskevien ohjeiden mukaisesti. Siihen olisi sisällyttävä näiden tietojen yksityiskohtainen ja kriittinen arviointi sekä asianmukaiset arvioivat päätöksentekoperusteet ja suuntaviivat painottaen erityisesti ihmisille ja eläimille (mahdollisesti) aiheutuvia riskejä sekä myös tietokannan laajuus, laatu ja luotettavuus. Aineenvaihduntaa koskevia tietoja esitettäessä on tuotava esiin muiden kuin nisäkkäiden aineenvaihduntatuotteiden toksikologinen merkitys.

Jos aineenvaihduntaa koskevia tietoja esitetään, aineenvaihduntareiteistä kasveissa ja eläimissä olisi laadittava lohkokaavio, johon liitetään lyhyt selitys kyseisestä leviämisestä ja kemiallisista muutoksista.”

II

(Säädökset, joita ei tarvitse julkaista)

NEUVOSTO

NEUVOSTON PÄÄTÖS,

tehty 1 päivänä lokakuuta 1996,

Euroopan yhteisön ja Marokon kuningaskunnan välisen, käsittelemättömän Marokosta peräisin olevan oliiviöljyn yhteisöön tuonnissa perittävästä maksusta tai tulleista vähennettävän lisämäärän vahvistamista 1 päivästä tammikuuta 1994 koskevan sopimuksen tekemisestä kirjeenvaihtona

(96/620/EY)

EUROOPAN UNIONIN NEUVOSTO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen ja erityisesti sen 113 artiklan yhdessä sen 228 artiklan 2 kohdan ensimmäisen virkkeen kanssa,

ottaa huomioon 1 päivänä marraskuuta 1978 voimaantulleen Euroopan talousyhteisön ja Marokon kuningaskunnan välisen yhteistyösopimuksen⁽¹⁾ ja erityisesti mainitun sopimuksen liitteen B,

ottaa huomioon komission ehdotuksen,

sekä katsoo, että

olisi hyväksyttävä Euroopan yhteisön ja Marokon kuningaskunnan välinen kirjeenvaihtona tehty sopimus käsittelemättömän, CN-koodeihin 1509 10 10, 1509 10 90 ja 1510 00 10 kuuluvan ja Marokosta peräisin olevan oliiviöljyn yhteisöön tuonnissa perittävästä maksusta tai tulleista vähennettävän lisämäärän vahvistamisesta, ja

yhteisessä maatalouspolitiikassa sovellettavasta laskentayksiköstä ja muuntokurssista 28 päivänä joulukuuta 1992 annetulla neuvoston asetuksella (ETY) N:o 3813/92⁽²⁾, lakkautetaan maatalouden muuntokurssiin 31 päivään tammikuuta 1995 asti vaikuttaneen korjauskertoimen 1,207509 soveltaminen; on siksi tarpeen, ottaen huomioon käytettävä maatalouden muuntokurssin määräytymisperuste, määrätä määrästä, jota sovelletaan 31 päivänä

tammikuuta 1995 päättyvänä ajanjaksona ja määrästä, jota sovelletaan 1 päivästä helmikuuta 1995 alkaen,

ON PÄÄTTÄNYT SEURAAVAA:

1 artikla

Hyväksytään yhteisön puolesta Euroopan yhteisön ja Marokon kuningaskunnan välinen kirjeenvaihtona tehty sopimus käsittelemättömän ja Marokosta peräisin olevan oliiviöljyn yhteisöön tuonnissa perittävästä maksusta tai tulleista vähennettävän lisämäärän vahvistamisesta 1 päivästä tammikuuta 1994 alkaen.

Sopimuksen teksti on tämän päätöksen liitteenä.

2 artikla

Neuvoston puheenjohtaja on toimivaltainen nimeämään henkilön, jolla on valtuudet allekirjoittaa sopimus yhteisöä sitovasti.

3 artikla

Tämä päätös julkaistaan *Euroopan yhteisöjen virallisessa lehdessä*.

Tehty Luxemburgissa 1 päivänä lokakuuta 1996.

Neuvoston puolesta

D. SPRING

Puheenjohtaja⁽¹⁾ EYVL N:o L 264, 27.9.1978, s. 2⁽²⁾ EYVL N:o L 387, 31.12.1992, s. 1, asetus sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna neuvoston asetuksella (EY) N:o 150/95 (EYVL N:o L 22, 31.1.1995, s. 1).

KIRJEENVAIHTONA TEHTY SOPIMUS

Euroopan yhteisön ja Marokon kuningaskunnan välinen kirjeenvaihtona tehty sopimus käsittelemättömän Marokosta peräisin olevan oliiviöljyn yhteisöön tuonnissa perittävstä maksusta tai tulleista vähennettävän lisämäärän vahvistamisesta 1 päivästä tammikuuta 1994 alkaen

Kirje n:o 1

Bryssel, 21 päivänä lokakuuta 1996

Arvoisa herra,

Euroopan talousyhteisön ja Marokon kuningaskunnan välisen yhteistyösopimuksen liitteessä B määrätään, että käsittelemättömän, CN-koodeihin 1509 10 10, 1509 10 90 ja 1510 00 10 kuuluvan oliiviöljyn osalta maksusta yhteistyösopimuksen 17 artiklan 1 kohdan b alakohdan mukaisesti vähennettävää määrää korotetaan lisämäärällä samoin edellytyksin ja samojen yksityiskohtaisten sääntöjen mukaisesti kuin edellä mainittujen määräysten soveltamista koskevat edellytykset ja yksityiskohtaiset säännöt tiettyjen tekijöiden huomioon ottamiseksi ja oliiviöljymarkkinoiden edellytysten mukaisesti.

Minulla on kunnia ilmoittaa teille edellä mainitussa liitteessä määrättyjen arviointiperusteiden pohjalta, että yhteisö toteuttaa tarvittavat toimenpiteet, jotta 1 päivän tammikuuta 1994 ja 31 päivän tammikuuta 1995 välisenä aikana sovellettava lisämäärä olisi 12,09 ecua 100 kilogrammalta ja 1 päivänä helmikuuta 1995 alkavana ajanjaksona sovellettava lisämäärä olisi 14,60 ecua 100 kilogrammalta.

Olisin kiitollinen, jos voisitte vahvistaa vastaanottaneenne tämän kirjeen ja hallituksenne olevan yhtä mieltä sen sisällöstä.

Vastaanottakaa, arvoisa herra, korkeimman kunnioitukseni vakuutus.

Euroopan yhteisön puolesta



Kirje n:o 2

Bryssel, 21 päivänä lokakuuta 1996

Arvoisa herra,

Minulla on kunnia vahvistaa vastaanottaneeni seuraavan tänään päivätyn kirjeenne:

"Euroopan talousyhteisön ja Marokon kuningaskunnan välisen yhteistyösopimuksen liitteessä B määrätään, että käsittelemättömän, CN-koodeihin 1509 10 10, 1509 10 90 ja 1510 00 10 kuuluvan oliiviöljyn osalta maksusta yhteistyösopimuksen 17 artiklan 1 kohdan b alakohdan mukaisesti vähennettävää määrää korotetaan lisämäärällä samoin edellytyksin ja samojen yksityiskohtaisten sääntöjen mukaisesti kuin edellä mainittujen määräysten soveltamista koskevat edellytykset ja yksityiskohtaiset säännöt tiettyjen tekijöiden huomioon ottamiseksi ja oliiviöljymarkkinoiden edellytysten mukaisesti.

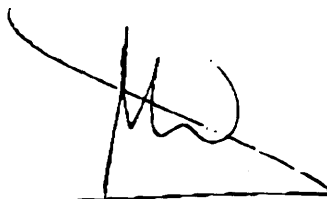
Minulla on kunnia ilmoittaa teille edellä mainitussa liitteessä määrättyjen arviointiperusteiden pohjalta, että yhteisö toteuttaa tarvittavat toimenpiteet, jotta 1 päivän tammikuuta 1994 ja 31 päivän tammikuuta 1995 välisenä aikana sovellettava lisämäärä olisi 12,09 ecua 100 kilogrammalta ja 1 päivänä helmikuuta 1995 alkavana ajanjaksona sovellettava lisämäärä olisi 14,60 ecua 100 kilogrammalta.

Olisin kiitollinen, jos voisitte vahvistaa vastaanottaneenne tämän kirjeen ja hallituksenne olevan yhtä mieltä sen sisällöstä."

Vahvistan hallitukseni olevan yhtä mieltä edellä esitetystä.

Vastaanottakaa, arvoisa herra, korkeimman kunnioitukseni vakuutus.

*Marokon kuningaskunnan
hallituksen puolesta*



NEUVOSTON PÄÄTÖS,

tehty 14 päivänä lokakuuta 1996,

Euroopan yhteisön ja Turkin tasavallan välisen, käsittelemättömän Turkista peräisin olevan oliiviöljyn yhteisöön tuonnissa perittävästä tuontimaksusta tai -tullista vähennettävän lisämäärän vahvistamista 1 päivästä tammikuuta 1994 koskevan sopimuksen tekemisestä kirjeenvaihdosta

(96/621/EY)

EUROOPAN UNIONIN NEUVOSTO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen ja erityisesti sen 113 artiklan yhdessä 228 artiklan 2 kohdan ensimmäisen virkkeen kanssa,

ottaa huomioon uusista myönnytyksistä Turkin maataloustuotteiden tuonnissa yhteisöön 17 päivänä toukokuuta 1977 tehdyn ETY—Turkki-assosiointineuvoston päätöksen N:o 1/77 ja erityisesti sen liitteen IV,

ottaa huomioon komission ehdotuksen,

sekä katsoo, että

olisi hyväksyttävä Euroopan yhteisön ja Turkin tasavallan välinen kirjeenvaihtona tehty sopimus käsittelemättömän, Turkista peräisin olevan oliiviöljyn yhteisöön tuonnissa perittävästä tuontimaksusta tai -tullista vähennettävän lisämäärän vahvistamisesta 1 päivästä tammikuuta 1994, ja

yhteisessä maatalouspolitiikassa sovellettavista muutokursseista ja laskentayksiköistä 28 päivänä joulukuuta 1992 annetulla neuvoston asetuksella (ETY) N:o 3813/92⁽¹⁾ lakkautetaan maatalouden muutokursseihin 31 päivään tammikuuta 1995 sovelletun korjauskertoimen 1,207509 soveltaminen; on siksi tarpeen, ottaen huomioon käytettävä maatalouden muutokurssin määrätymisperuste, määrätä määrästä, jota sovelletaan 31 päivänä tammikuuta 1995 päättyvänä ajanjaksona ja määrästä, jota sovelletaan 1 päivästä helmikuuta 1995,

ON PÄÄTTÄNYT SEURAAVAA:

1 artikla

Hyväksytään yhteisön puolesta Euroopan yhteisön ja Turkin tasavallan välinen kirjeenvaihtona tehty sopimus käsittelemättömän, Turkista peräisin olevan oliiviöljyn yhteisöön tuonnissa perittävästä tuontimaksusta tai -tullista vähennettävän lisämäärän vahvistamisesta 1 päivästä tammikuuta 1994.

Sopimuksen teksti on tämän päätöksen liitteenä.

2 artikla

Neuvoston puheenjohtaja on toimivaltainen nimeämään henkilön, jolla on valtuudet allekirjoittaa sopimus yhteisöä sitovasti.

3 artikla

Tämä päätös julkaistaan *Euroopan yhteisöjen virallisessa lehdessä*.

Tehty Luxemburgissa 14 päivänä lokakuuta 1996.

Neuvoston puolesta

R. QUINN

Puheenjohtaja

⁽¹⁾ EYVL N:o L 387, 31.12.1992, s. 1, asetus sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (ETY) N:o 150/95 (EYVL N:o L 22, 31.1.1995, s. 1).

KIRJEENVAIHTONA TEHTY SOPIMUS

Euroopan yhteisön ja Turkin tasavallan välinen kirjeenvaihtona tehty sopimus käsittelemättömän, Turkista peräisin olevan oliiviöljyn yhteisöön tuonnissa perittävästä tuontimaksusta tai -tullista vähennettävän lisämäärän vahvistamisesta 1 päivästä tammikuuta 1994

Kirje n:o 1

Bryssel, 16 päivänä lokakuuta 1996

Arvoisa herra,

Uusista myönnytyksistä Turkin maataloustuotteiden tuonnissa yhteisöön 17 päivänä toukokuuta 1977 tehdyn ETY-Turkki-assosiointineuvoston päätöksen N:o 1/77 liitteessä IV määrätään, että käsittelemättömän, CN-koodeihin 1509 10 10, 1509 10 90 ja 1510 00 10 kuuluvan oliiviöljyn osalta maksusta päätöksen 2 artiklan mukaisesti vähennettävää määrää korotetaan lisämäärällä samoin edellytyksin ja samojen yksityiskohtaisten sääntöjen mukaisesti kuin edellä mainittujen määräysten soveltamista koskevat edellytykset ja yksityiskohtaiset säännöt tiettyjen tekijöiden ja oliiviöljymarkkinoiden edellytysten huomioon ottamiseksi.

Minulla on kunnia ilmoittaa teille edellä mainitussa liitteessä määrättyjen arviointiperusteiden pohjalta, että yhteisö toteuttaa tarvittavat toimenpiteet, jotta 1 päivän tammikuuta 1994 ja 31 päivän tammikuuta 1995 välisenä aikana sovellettava lisämäärä olisi 10,88 ecua 100 kilogrammalta ja 1 päivänä helmikuuta 1995 alkavana ajanjaksona sovellettava lisämäärä olisi 13,14 ecua 100 kilogrammalta.

Olisin kiitollinen, jos voisitte vahvistaa vastaanottaneenne tämän kirjeen ja hallituksenne olevan yhtä mieltä sen sisällöstä.

Vastaanottakaa, Arvoisa Herra, korkeimman kunnioitukseni vakuutus.

Euroopan yhteisön puolesta



Kirje n:o 2

Bryssel, 16 päivänä lokakuuta 1996

Arvoisa Herra,

Minulla on kunnia vahvistaa vastaanottaneeni seuraavan tänään päivätyn kirjeenne:

"Uusista myönnytyksistä Turkin maataloustuotteiden tuonnissa yhteisöön 17 päivänä toukuuta 1977 tehdyn ETY-Turkki-assosiointineuvoston päätöksen N:o 1/77 liitteessä IV määrätään, että käsittelemättömän, CN-koodeihin 1509 10 10, 1509 10 90 ja 1510 00 10 kuuluvan oliiviöljyn osalta maksusta päätöksen 2 artiklan mukaisesti vähennettävää määrää korotetaan lisämäärällä samoin edellytyksin ja samojen yksityiskohtaisten sääntöjen mukaisesti kuin edellä mainittujen määräysten soveltamista koskevat edellytykset ja yksityiskohtaiset säännöt tiettyjen tekijöiden ja oliiviöljymarkkinoiden edellytysten huomioon ottamiseksi.

Minulla on kunnia ilmoittaa teille edellä mainitussa liitteessä määrättyjen arviointiperusteiden pohjalta, että yhteisö toteuttaa tarvittavat toimenpiteet, jotta 1 päivän tammikuuta 1994 ja 31 päivän tammikuuta 1995 välisenä aikana sovellettava lisämäärä olisi 10,88 ecua 100 kilogrammalta ja 1 päivänä helmikuuta 1995 alkavana ajanjaksona sovellettava lisämäärä olisi 13,14 ecua 100 kilogrammalta.

Olisin kiitollinen, jos voisitte vahvistaa vastaanottaneenne tämän kirjeen ja hallituksenne olevan yhtä mieltä sen sisällöstä."

Vahvistan hallitukseni olevan yhtä mieltä edellä esitetystä.

Vastaanottakaa, Arvoisa Herra, korkeimman kunnioitukseni vakuutus.

*Turkin tasavallan
hallituksen puolesta*

